

Chaville

N° 164

NOVEMBRE

DÉCEMBRE

2021

M a g a z i n e

CHAVILLE EN BD

LES 27 ET 28 NOVEMBRE
AU COMPLEXE SPORTIF
JEAN JAURÈS

www.ville-chaville.fr

Arthur de Pins

N°1 DU PORTAGE DE REPAS À DOMICILE



LA CONFIANCE À DOMICILE

Portage de repas à domicile

- Vos repas 7j/7 ou les jours que vous choisissez
- Les conseils d'une diététicienne pour un suivi personnalisé
- Composez vous-même votre repas
- Régimes spécifiques possibles : sans sel, diabétiques, mixés



Illustrations : La Pompadour

Et aussi :
• du ménage à domicile
• de la télé-assistance



Aides fiscales sur les prestations de services à la personne. Loi de finances n° 2016-1917 du 29.12.2016



Agence pour
Chaville

01 47 61 15 85



www.les-menus-services.com



Optique & Audition



AUDITION

PHONAK
SIEMENS

Starkey
Hearing Technologies

unitron

OPTIQUE

VOGUE

Ray-Ban



POLO

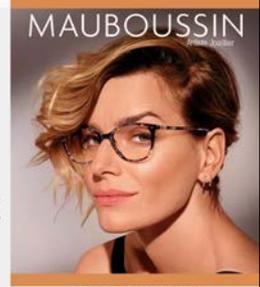
Bilan Auditif gratuit

Tiers-Payant Toutes Mutuelles

Déplacement en maison de retraite et à domicile

Facilité de paiement en 4 fois sans frais

Opticien Visagiste et spécialiste en verre progressifs



MAUBOUSSIN



Les Audio'Opticiens

704 avenue Roger Salengro
92370 CHAVILLE
Tél : 01.47.09.55.40
les-audio-opticiens@hotmail.com

Du lundi au vendredi de 10h à 19h30
Le dimanche de 10h à 14h
www.les-audio-opticiens.com

Suivez Nous :  



LAURENT FEUGA
& MARTINE CHEVALIER
Agents généraux

ASSURANCES - PLACEMENTS - BANQUE
PARTICULIERS - PROFESSIONNELS - ENTREPRISES

E-mail : agence.chaville@axa.fr

Numéros orias : 07011460
08046082

AGENCE DE CHAVILLE

880, av. Roger Salengro - 92370 Chaville - 01 47 50 40 55

laforêt



01 84 01 55 25

ESTIMATION OFFERTE 1336 av. Roger Salengro - 92370 Chaville

VENDRE
ACHETER
LOUER

laforêt

6. À la Une

8. Dans le rétro

11. Sport et Santé

12. Qualité de la Ville

Urbanisme

Vos démarches via un guichet numérique au 1^{er} janvier 2022

Budget participatif #3

À vous de voter du 1^{er} au 31 décembre !

16. Vivre ensemble

Violences faites aux femmes

Accompagner les victimes et sensibiliser la population

20. Culture / Art de vivre

Marché du Village d'automne

Savoir-faire et traditions les 20 et 21 novembre

24. Initiatives

26. Entreprendre

28. Citoyenneté

30. Grand Paris Seine Ouest

32. Vie pratique

34. Tribunes

Supplément

Tous vos rendez-vous culturels dans le *Chaville Scope*

À NOTER

Les événements annoncés dans ce journal sont susceptibles d'être reportés ou annulés, en fonction de l'évolution de la situation sanitaire et des mesures appliquées dans ce cadre. Ces éventuels changements seront annoncés sur www.ville-chaville.fr et sur la page [facebook.com/chaville](https://www.facebook.com/chaville)



6

Arthur de Pins, auteur de la série culte *Zombillénium*, sera le parrain de la 5^e édition de Chaville en BD



8

Retour sur les événements de la rentrée



14

La maladie de l'encre du châtaignier sévit en forêt domaniale de Meudon



16

Économie Sociale et Solidaire : zoom sur le succès de La P'tite Boutique



23

MJC-25 de la Vallée : faites le plein de concerts !

Retrouvez toute l'actu de votre ville sur ville-chaville.fr [facebook.com/chaville](https://www.facebook.com/chaville)



**PRÉVOYANCE
ASSURANCES
PLACEMENTS**



*Vous connaître pour mieux vous protéger
à vos côtés pour longtemps !*

**620 Av. Roger Salengro
92370 CHAVILLE
Tél. 01 47 36 37 80**



cabinet-raoul@aviva-assurances.com
www.agences.aviva.fr/chaville/

824617716 00017 N°ORIAS 16006404 - www.orias.fr

**OFFRE
DE BIENVENUE**

Sur présentation de ce bon

**2 mois
d'assurance
OFFERT**

réservée aux 50 premiers clients
pour toute souscription
de 2 nouveaux contrats
d'assurance dommage
avant le 31 décembre 2021.



SERVICES FUNÉRAIRES

- ORGANISATION D'OBSÈQUES
- PRÉVOYANCE
- MONUMENTS

31 23
OBSÈQUES*



**1366, av. Roger Salengro
à CHAVILLE**

01 47 50 50 66 - pfg.fr

* Appel gratuit depuis un poste fixe. Hab. 20-92-0080

DU 4 AU 14 NOVEMBRE 2021

Envie de confort ? Parlons-en !

LE FROID NE PASSERA PAS !

JUSQU'À 30% D'ÉCONOMIE DE CHAUFFAGE*

FENÊTRES | PORTES D'ENTRÉE | VOILETS



PROJET FENÊTRES
= JUSQU'À
**1 AN DE
CHAUFFAGE
OFFERT !**⁽¹⁾



Retrouvez-nous à

LOPAMA FERMETURES
594/604 avenue Roger Salengro
92370 CHAVILLE - Tél. 01 47 50 69 04
www.tryba.com



*En remplaçant vos fenêtres simple vitrage par des fenêtres équipées en double vitrage TRYBA selon modèles et points de vente. *Remise équivalente à 10 % du montant de votre commande, montant de la remise limité à 1 000 € maximum (budget moyen d'un ménage français en frais de chauffage). Bonnes conditions applicables à la ligne de produits Alu, aux gammes Résidence et Thermal Prestige, aux fenêtres de toit et aux volets de toit solaires étouffés. Offre valable pour toute commande signée entre le 4 et le 14 novembre 2021 inclus chez les concessionnaires participant à l'opération, non cumulable avec d'autres remises ou promotions, notamment les promotions "portes du mois" et "Portes Eco Web". *Liquideur carnet de garantie.



Jean-Jacques GUILLET
Maire de Chaville
Vice-président du Territoire
Grand Paris Seine Ouest

Chère Chavillaise, cher Chavillais,

Penser global, agir local. Ce principe, énoncé au sommet de la Terre de Rio en 1990, nous revient naturellement à l'esprit au moment où se réunit la Cop 26 à Glasgow. En 30 ans, beaucoup de choses ont changé. La prise de conscience du dérèglement climatique et du risque qu'il porte est désormais universelle. Les législations successives et de plus en plus directives s'en font le reflet. Le sentiment d'urgence est de plus en plus présent, faisant évoluer les comportements et rendant plus exigeant envers les politiques publiques. Les émissions de gaz à effet de serre ont considérablement augmenté depuis 1990 et il est vrai qu'à cette époque on imaginait mal combien serait rapide la croissance industrielle chinoise.

Aujourd'hui, les engagements pris par les États sont salutaires. Ils ne peuvent être cependant suivis d'effet que si on agit localement.

Les collectivités territoriales, de la région à la commune, se sont rapidement emparées du sujet et ont amplifié leur action au fur et à mesure des évolutions législatives. Dans les différents domaines d'intervention, et pour chaque niveau de collectivité, on a nettement avancé au cours des dernières années avec un objectif commun : être efficace tout en améliorant la qualité de la vie.

Compétente pour les transports, avec Île-de-France Mobilités, la Région renouvelle totalement le parc de bus qui rouleront tous, d'ici 2026, à l'électricité ou au biogaz. Pour le ferroviaire, outre le confort, y compris sonore, des nouvelles rames qui arrivent peu à peu, on met déjà "sur les rails" les trains à hydrogène.

D'ici la fin 2022, tous les bus circulant à Chaville seront des véhicules propres.

Avec GPSO, et grâce au Syndicat intercommunal d'énergie (Sigeif) auquel nous adhérons, nous avons pu disposer rapidement de bornes de recharge pour véhicules électriques. Leur nombre et leur puissance augmenteront tout au long de l'année 2022.

Récemment, Chaville a été exemplaire

avec la Ressourcerie des Créneaux ou l'installation progressive de cours oasis dans les écoles, hier au Jacinthes, demain à Anatole France et aux Iris, l'année prochaine à Ferdinand Buisson, mais surtout avec la rénovation thermique de tous les bâtiments scolaires depuis 2010. J'ai voulu, vous le savez, placer l'exigence climatique au cœur de la politique municipale. C'est la raison qui m'a conduit à mettre en œuvre un budget climat qui permet aux services municipaux de bien évaluer l'impact des actions et des achats qu'ils accomplissent, et à engager la réalisation d'une cuisine centrale qui permette des repas bio en circuits courts dans les écoles.

Mais c'est avant tout au niveau intercommunal que se déroulent aujourd'hui les principales actions.

Après le Plan climat territorial adopté par GPSO, l'heure est à l'élaboration du Plan Local d'Urbanisme Intercommunal. Pendant deux années, nous serons concentrés sur cette élaboration avec, comme objectif essentiel, de préserver notre qualité de vie et notre tissu pavillonnaire.

Dans les jours qui viennent, vous allez pouvoir répondre à un questionnaire préalable à une concertation qui sera, en 2022 et 2023, particulièrement importante et approfondie.

L'avenir de nos communes dépend largement de cette future réglementation d'urbanisme et je compte sur vous pour participer massivement à la concertation qui va s'engager.

Illustration du principe "Penser global, agir local", ce nouveau PLUi devra aussi répondre aux exigences environnementales et climatiques que nous connaissons. Un enjeu et un défi formidables que nous allons pouvoir relever ensemble.

Avec mes sentiments dévoués.

CHAVILLE FAIT DE NOUVEAU DES

Annulé en 2020 pour cause de crise sanitaire, Chaville en BD fête son grand retour les 27 et 28 novembre ! Pour cette 5^e édition, organisée par la médiathèque de Chaville en partenariat avec l'association BD' Essonne, une trentaine d'auteurs sont attendus pour rencontrer le public et dédicacer leurs albums. Des expositions et des ateliers autour de la BD sont également au programme de la manifestation qui se déroulera cette année au complexe sportif Jean Jaurès. Rencontre avec Charles Berberian et Arthur de Pins, invités d'honneur de ce cru 2021.

ARTHUR DE PINS "BIENTÔT UNE SÉRIE TÉLÉ ET UN SPIN-OFF"

Cette année, l'affiche de Chaville en BD est l'œuvre d'Arthur de Pins, l'auteur de *Zombillénium*. Une série déjà culte qui n'a pas fini de nous faire rire avec son univers peuplé de créatures démoniaques. Rencontre.

Êtes-vous un grand adepte des salons BD ?

Oui beaucoup, comme de nombreux auteurs d'ailleurs. C'est l'occasion de rencontrer des lecteurs, de se retrouver entre collègues et de découvrir de nouvelles villes, même si je connais déjà Chaville pour avoir grandi à Versailles et y être venu pour présenter le film *Zombillénium* en 2017.

Et puis, ça fait d'autant plus de bien qu'avec la crise sanitaire, de nombreux salons ont été annulés. C'est seulement le 2^e festival que je fais cette année.

Beaucoup de gens vous connaissent grâce à *Zombillénium* dont le tome 5 est sorti en 2020. Comment la série est-elle née ?

Ado, j'adorais l'univers des monstres mais c'est dans un autre registre, plutôt très éloigné, que j'ai commencé ma carrière. Et puis, en 2008, le rédac' chef de *Spirou*, Frédéric Niffle m'a demandé de dessiner la couverture du numéro spécial Halloween pour laquelle j'ai réalisé tout une galerie de créatures fantastiques et démoniaques : vampires, zombies, loups-garous... Convaincu par mes dessins, il m'a ensuite proposé de publier des planches.



Ainsi, c'est d'abord dans *Le journal de Spirou* qu'est née la BD *Zombillénium* avant de devenir un album.

On retrouve l'univers de *Zombillénium* dans l'affiche très réussie que vous signez pour Chaville en BD. Et même Gretchen, son héroïne, non ?

C'est bien elle au premier plan, montée sur son witchboard ! Cette affiche est une sorte de teaser du tome 6 de la série, dont la sortie est prévue en 2022. Dans ce nouvel album, Gretchen participera notamment à une compétition de roller derby.



Pour l'affiche de Chaville en BD, je l'ai transposée dans l'Atrium. Je trouvais que l'espace central se prêtait particulièrement bien à la reconstitution d'une arène.

Sur quels autres projets travaillez-vous actuellement ?

Je planche en ce moment sur l'adaptation de la série pour la télévision. Une première saison devrait voir le jour d'ici peu qui reprendra les trois

premiers albums. Et, si tout va bien, une seconde suivra.

J'ai également en projet la création d'un spin-off autour du personnage de Francis et de la création du parc d'attractions. C'est l'avantage avec ce type d'univers très riche, à mi-chemin entre les films de Tim Burton et la

série *The Office*.

Même si le tome 6 de *Zombillénium* devrait marquer la fin d'un cycle, la porte reste ouverte et il y a encore de nombreuses pistes à creuser ! ■

Plus d'infos sur www.arthurdepins.com

BULLES LES 27 ET 28 NOVEMBRE

CHARLES BERBERIAN "LA MEILLEURE ÉPOQUE DE LA BD C'EST MAINTENANT !"

Auteur et illustrateur, longtemps associé à Philippe Dupuy, Charles Berberian revient avec *Une époque fantastique*, un album dans lequel il décrit l'humeur du temps... pré-confinement.

Vous êtes l'invité d'honneur de cette 5^e édition de Chaville en BD. Ça représente quoi pour vous ?

Ça fait toujours plaisir ! Et encore plus lorsque je vois la lignée artistique des auteurs qui m'ont précédé à Chaville. C'est un honneur de me retrouver ainsi rangé sur la même étagère que Loustal.

Vous avez grandi en Irak puis à Beyrouth, quelles étaient vos lectures ?

En Irak, les seules BD que l'on trouvait étaient les comics américains, *Batman*, *Superman*... En arrivant à Beyrouth vers l'âge de neuf ans, j'ai découvert la BD franco-belge, les *Tintin*, *Astérix*, *Lucky Luke*... Ça a été un réel choc. J'étais fasciné par les dessins de Giraud dans *Blueberry*. C'était complètement différent de la BD américaine. Là, je découvrais des auteurs, des personnalités aussi importantes que leurs personnages. Et plus j'en apprenais sur eux, plus j'avais envie de tirer le fil de leurs créations. C'est comme ça que je me suis mis à lire les *Cahiers de la bande dessinée* et que je me suis jeté sur *La Ballade de la mer salée* d'Hugo Pratt.

Comment avez-vous débuté dans la BD ?

Très vite après mon arrivée en France vers 20 ans, j'ai essayé de placer des planches chez *Pilote* ou *Métal hurlant*, sans grand succès. Puis, j'ai commencé à faire des illustrations pour le journal *Le Monde du dimanche*.

C'est à ce moment que j'ai rencontré Philippe Dupuy lors d'une réunion au fanzine *Band'à Part* et qu'a débuté notre collaboration, qui s'est ensuite vraiment accélérée chez *Fluide* notamment grâce à Gotlib.

Que gardez-vous de cette fructueuse collaboration ?

Beaucoup de bonnes choses ! J'aime tout ce que l'on a pu produire ensemble en dix ans, que ce soit *Monsieur Jean*, *Henriette*, *Le journal d'un album*, *Petit Peintre*... On travaillait en pleine osmose.

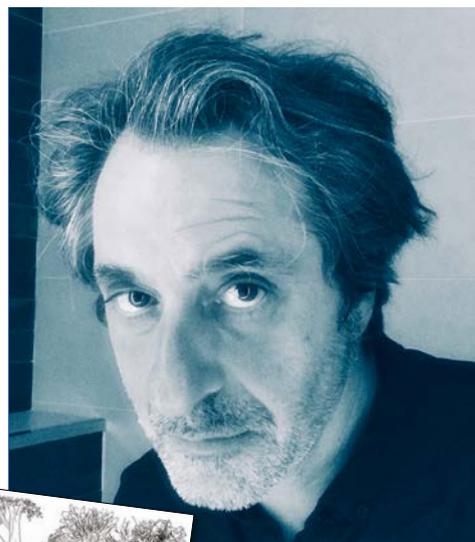
Et puis nos vies ont changé. Moi, je faisais de plus en plus de musique, notamment avec Jean-Claude Denis, tandis que lui se tournait davantage vers l'art contemporain.

Quel regard portez-vous sur le monde de la BD ?

La meilleure époque de la BD, c'est maintenant ! Et c'est grâce à des auteurs comme Goscinny, Giraud, Pratt ou Tardi dont l'originalité a permis à la nouvelle génération de prendre confiance et de proposer un nouveau rapport au dessin. Cela donne aujourd'hui une offre très riche, aussi agréable à lire qu'à regarder.

Quelle est votre actualité ?

Je viens de sortir en septembre l'album



Les Amants de Shamhat aux éditions Futuropolis. Je présenterai également à Chaville des planches d'*Une époque fantastique* que j'ai finalisées pendant le premier confinement. J'y dépeins notre époque avec tous ses excès.

J'ai également réalisé les illustrations de *Mon père est un super-héros* sur les textes d'Arnaud Catherine, paru début octobre 2020. Côté musique, j'ai enregistré en début d'année au studio Ferber une nouvelle version de l'album *Tout pour le mieux*, sorti en 2019 et accompagné de 60 dessins originaux. ■

Plus d'infos sur

www.facebook.com/charles.berberian

LES INCONTOURNABLES DE CHAVILLE EN BD 2021 !

- 30 auteurs de BD jeune public, jeunesse ou adulte en dédicace
- Exposition de Charles Berberian
- Exposition sur l'histoire de France
- Ateliers sur le thème des personnages de BD, des quatre saisons et des animaux de la forêt
- Café du Forum "Sortir de l'oubli" avec Stéphanie Trouillard (samedi après-midi)
- Fresque participative sur les héroïnes de BD par Alix Jamault (dimanche après-midi)

Samedi 27 et dimanche 28 novembre de 10h à 18h au complexe sportif Jean Jaurès. Entrée libre. Plus d'infos sur www.chavillebd.fr



1. La vie associative locale ne serait pas aussi florissante et active à Chaville sans l'engagement de nombreux bénévoles. Pour les remercier de leur investissement au service de l'intérêt général, Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, Michel Bès, maire adjoint délégué à la Jeunesse et aux Sports, et Hubert Panissal, maire adjoint délégué à la Vie associative ont remis des médailles Jeunesse et Sports à des bénévoles de la Chaville Sèvres Volley-Ball, de Bleu Cohésion et du Cercle d'Escrime de Chaville, ainsi que des diplômes d'honneur de la vie associative (Karaté Club de Chaville, AJEC Bridge, Secours Populaire, Amitiés Internationales et Jumelages de Chaville, La Passerelle des Arts et l'Estampe de Chaville). La cérémonie avait lieu en mairie, le 3 septembre, à la veille du Forum des associations.



2. Après trois mois de travaux, la médiathèque a rouvert ses portes le 7 septembre. Après la rénovation des 4^e et 5^e étages durant l'été 2019, les 2^e et 3^e niveaux ont été totalement refaits, du sol au plafond, et tous les espaces ont été repensés, à commencer par la borne accueil. Le 18 septembre, à l'occasion d'une journée "Portes ouvertes", était proposée une déambulation musicale avec des élèves du conservatoire et le Reptile Cambrioleur.



3. La Libération de Chaville a été commémorée le 25 août par Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, en présence de nombreux élus, devant la stèle du Maréchal Leclerc et dans les jardins de l'hôtel de ville.

4. Direction Paris pour les cyclistes chavillois qui ont rejoint la Convergence, le plus grand rassemblement cycliste d'Île-de-France, le 19 septembre, au départ de l'Atrium.





6



6



6



7



7



8



8



7

6. Parents et enfants étaient prêts de bonne heure le 2 septembre pour la rentrée scolaire. Accueil par les personnels éducatifs et d'encadrement, découverte des locaux et des camarades de classe, respect des consignes sanitaires : tout s'est bien passé pour les petits comme pour les plus grands, ici à l'école élémentaire Paul Bert.

7. Rencontres, démonstrations, échanges : rendez-vous incontournable de la rentrée, le Forum des associations a rassemblé de très nombreux Chavillois, le 4 septembre dans le parc de l'hôtel de ville, pour une journée placée sous le signe de la convivialité.



9



7

8. Le 29 août, le 3^e et dernier rendez-vous de "Jardins ouverts" (opération initiée par la Région Île-de-France) a rassemblé les Chavillois dans les jardins de la mairie pour une représentation théâtrale du Reptile Cambrieleur et un récital de la pianiste franco-haitienne Célimène Daudet.

9. Matinée d'accueil des nouveaux arrivants dans la commune, le 4 septembre à l'Atrium, en présence de Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, d'Anne-Louise Mesadieu, maire adjoint déléguée à l'Accueil des nouveaux Chavillois, et de l'ensemble de la municipalité.



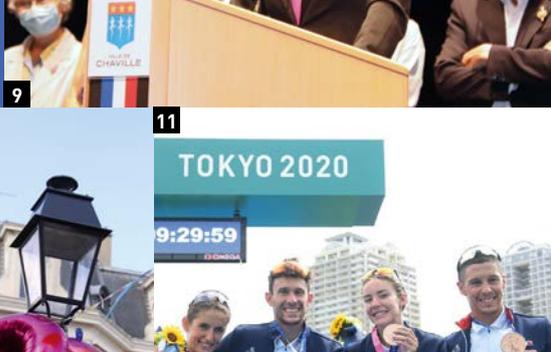
9



7

10. Joyeux 20^e anniversaire à la Caape (Chaville association autonome de parents d'élèves) ! Fanfare, déguisements, cirque étaient au programme de l'après-midi organisée le 18 septembre dans les jardins de la mairie.

11. Un grand bravo à Léonie Periault (à gauche sur la photo), médaillée de bronze en relais mixte de triathlon aux JO de Tokyo 2020 avec Cassandre Beaugrand, Dorian Cininx et Vincent Luis ! Nul doute que le cœur de sa maman, Marie-Laure Periault, directrice de la crèche des Petits Chênes à Chaville, a battu plus fort...



9



7



11



Plus de photos sur www.ville-chaville.fr et facebook.com/chaville



1



1



1



1



1



2



2



2

1. Malgré la météo maussade, les Chavillois étaient au rendez-vous d'Octobre Rose, événement organisé les 2 et 3 octobre, square de l'Église et place du Marché. Le tournoi de pétanque, la Marche rose, les Puces roses du Club des Entrepreneuses de Chaville et les dons ont permis de récolter près de 1 500 €. La totalité de la somme a été reversée à la Ligue contre le cancer. Merci pour votre générosité !

2. À l'occasion de la Semaine européenne du Développement durable, les Chavillois se sont mobilisés lors de la Journée mondiale du nettoyage de la planète (Clean up day le 18 septembre) organisée avec les Conseils de quartier et de l'opération forêt propre dans le parc de la Mare Adam (le 2 octobre).

3. Abris-bus, mâts porte-affiche, colonne Morris, écrans digitaux... la pose du nouveau mobilier urbain est désormais achevée. Des équipements à haut niveau de service, qui rendent la ville plus accueillante, confortable et accessible, en harmonie avec le paysage urbain.

4. Le 7 octobre, l'écrivain, philosophe et cinéaste Bernard-Henri Lévy était l'invité exceptionnel de la soirée inaugurale du Forum des savoirs à l'Atrium.

5. Placées sous le thème "Patrimoine pour tous", les Journées Européennes du Patrimoine, les 18 et 19 septembre, ont accueilli à Chaville le spectacle "Des Jardins et des Hommes", beau moment de nature et de culture, avec le pianiste Patrick Scheyder, le conteur Abdelghani Benhelal et le président de la Ligue pour la protection des oiseaux, Allain Bougrain-Dubourg. De son côté, l'Association pour la Recherche sur Chaville, son Histoire et ses Environs organisait une exposition sur le quartier Mare Adam - Saint-Paul.

6. Le 10 octobre, le raisin chavillois étant arrivé à maturité, l'heure des vendanges a sonné. Les Chavillois, en couple, en famille ou par classe pour les scolaires, ont procédé délicatement à la coupe des grappes, avant l'égrappage (ou éraffage) puis le pressage. Rappelons que, tout au long de l'année, la vigne est entretenue par GPSO, la vendange et la vinification étant assurée par l'association Vivre à Chaville.



3



3



4



5



5



6



5



5

RAVIVONS LA FLAMME !

C'est un euphémisme de dire que la crise sanitaire a engendré des conséquences négatives sur la pratique du sport en général et sur le milieu associatif en particulier. S'il en était encore besoin, les effets du sport sur la santé (à la fois physique et psychologique) ne sont plus à démontrer. Quant aux clubs sportifs chavillois, ils ont subi des arrêts brutaux et répétés de leurs activités en 2020-2021, ainsi qu'une baisse de leurs inscriptions.

Des raisons d'espérer

"Plusieurs sections ont souffert, mais se relancent aujourd'hui, comme le karaté. Les contacts étroits entre le service Jeunesse & Sports et les clubs ont permis de relancer une bonne dynamique, ce que nous avons constaté au Forum des associations", se réjouit Michel Bès, maire adjoint délégué à la Jeunesse et aux Sports. Depuis l'été dernier, plusieurs bonnes nouvelles ont

redonné le sourire aux sportifs : le recul de l'épidémie et la vaccination entraînant un retour progressif à la normale dans les clubs, mais aussi les excellents résultats obtenus lors des Jeux olympiques et paralympiques



de Tokyo. Des facteurs multiples donc qui expliquent une hausse des inscriptions, notamment pour le Chaville Sèvres Volley-Ball, le Val de Seine Basket et Chavivroc. Le club d'escalade chavillois est ainsi passé de 70

à 120 licenciés ! Autre perspective réjouissante : l'organisation des Jeux olympiques à Paris en 2024. Dès fin 2019, la Ville de Chaville a reçu le label "Terre de Jeux 2024", l'une des 500 premières communes à l'obtenir. Depuis la rentrée 2021, plusieurs événements ont été organisés sous cette égide, dont le cross scolaire et le cross de Chaville [voir ci-dessous, ndlr].

"Les valeurs de l'olympisme, telles que les avaient imaginées Pierre de Coubertin, père des JO de l'ère moderne, sont essentielles, en particulier pour nos enfants et nos jeunes", souligne Michel Bès.

Et d'ajouter : "Le sport véhicule tout autant des principes d'éducation au comportement (respect, sens du collectif) que d'éducation physique (développement du système physiologique, maintien en bonne santé). Il ne tient qu'à nous tous, élus, associations, parents, de raviver la flamme et de la transmettre aux jeunes générations !" ■

LE CROSS DE CHAVILLE FAIT SON RETOUR LE 28 NOVEMBRE



Les amateurs de course en forêt l'attendaient avec impatience : le cross de Chaville aura lieu dimanche 28 novembre prochain, dans le parc forestier de la Mare Adam, organisé par le Chaville Athlétisme avec le soutien logistique de la Ville.

Cette année, afin de favoriser la reprise du sport par les plus jeunes après les mois de confinement dus à la crise sanitaire, et dans le cadre du label "Terre de Jeux

2024" [voir ci-dessus, ndlr], la Ville de Chaville et le club ont décidé de rendre la course gratuite pour les écoliers chavillois des classes de CM1 et CM2.

Les catégories poussins (filles et garçons nés en 2011-2012) sont concernées pour les courses de 1,5 km. Quant aux plus petits (années de naissance 2013-2015), l'inscription était d'ores et déjà offerte par le club. Ces courses seront encadrées par les éducateurs sportifs de la Ville.

Pour inscrire vos enfants, rien de plus simple : remplissez le formulaire (distribué dans les classes) comprenant l'autorisation parentale pour la pratique sportive et le questionnaire relatif à l'état de santé (plus besoin de certificat médical) et renvoyez-le au plus tard le 23 novembre au service des Sports par mail ou courrier (23, rue Carnot) ou donnez-le aux éducateurs sportifs ou professeurs des écoles. ■

Rens. : 01 41 15 99 50 ou sport@ville-chaville.fr

En bref

> Compétition de tir à l'arc en salle

Les archers franciliens participeront à la compétition de tir à l'arc en salle (concours 2 x 18 m sélectif), organisée par Chaville Tir à l'arc, **SAMEDI 4 DÉCEMBRE ET DIMANCHE 5 DÉCEMBRE DE 9H À 18H**, au gymnase Colette Besson. Plus d'infos sur www.chavilletiralarc.com

> Tournoi open de tennis

Le Club de Tennis de Chaville organise un tournoi open, hommes et femmes, **DU 16 DÉCEMBRE 2021 AU 4 JANVIER 2022** (50, rue Alexis Maneyrol). Plus d'infos sur <https://ct-chaville.fr>

> Félicitations aux champions

En équitation, Laëticia Chaillou était bien en selle sur Vénus aux championnats de France de derby cross l'été dernier : elle a décroché une médaille de bronze. Sur les rings, Shaineze Nezlioui (médaille d'argent en Japan-Kick) et Idrissa Elana (or en Full-Contact et argent en Japan-Kick) ont fait un beau retour en compétition en Allemagne le 25 septembre, après deux saisons d'arrêt. Ils ont disputé les championnats du monde amateurs, organisés en Égypte du 18 au 24 octobre dernier.

Point Info Droit

> Permanences en mairie

Les prises de rendez-vous se font sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Services en ligne") ou au 01 41 15 40 00.

- **Notaire** : LE 3^e JEUDI DE CHAQUE MOIS, DE 09H30 À 10H30, sur rdv ET LE 3^e MARDI DU MOIS, DE 14H À 16H, sur rdv
- **Conciliateur de justice (résolution amiable des litiges)** : MERCREDI, DE 09H30 À 11H30, sur rdv
- **Écrivain public** : MERCREDI, DE 14H À 16H, sur rdv
- **Assistance à l'usage du numérique** : LE 3^e MARDI DU MOIS, DE 14H À 17H, sur rdv
- **Avocats du Barreau des Hauts-de-Seine** : SAMEDIS 6 NOVEMBRE ET 18 DÉCEMBRE (droit du travail par téléphone uniquement), SAMEDIS 20 NOVEMBRE ET 4 DÉCEMBRE, DE 9H À 12H
- **Juriste en droit de la famille et du travail** : LES 2^e ET 4^e MARDIS DU MOIS, DE 14H À 17H, sur rdv
- **ADAVIP 92 (Association d'aide aux victimes d'infraction pénale)** : LES 1^{er} ET 3^e JEUDIS DU MOIS, DE 13H30 À 16H30, sur rdv
- **UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs)** : LE 1^{er} SAMEDI DU MOIS, DE 10H À 11H30, sur rdv
- **ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement)** : LE 2^e LUNDI DU MOIS, DE 14H À 17H, sur rdv
- **UNLI (Union nationale des locataires indépendants)** : LE 1^{er} LUNDI DU MOIS, DE 10H À 12H, sur rdv
- **URBANIS** : LE 3^e VENDREDI DU MOIS, DE 9H À 12H, sans rdv
- **Mandataire judiciaire à la protection des majeurs (association AT92)** : permanence téléphonique. Prise de contact auprès du Point Info Droit
- **UDAF (médiation familiale)** : LES 2^e ET 4^e JEUDIS DU MOIS, DE 14H À 17H, sur rdv
- **Architecte-conseil du CAUE 92** : LE 1^{er} MERCREDI DU MOIS, DE 14H30 À 17H30, au service Urbanisme, sur rdv au 01 41 15 99 90

> Permanences téléphoniques de notaires

La chambre des Notaires des Hauts-de-Seine assurera une permanence téléphonique gratuite JEUDIS 7 ET 18 NOVEMBRE, 2 ET 16 DÉCEMBRE, DE 10H À 12H, au 01 41 10 27 80.

Dates des permanences et inscription préalable sur <http://notaires92.fr/fr/consultations/les-permanences-telephoniques>

> Permanences juridiques

Permanences juridiques gratuites dans tous les domaines, assurées à la faculté de droit Paris 5, à Malakoff.

Renseignements et prise de rdv au 01 76 53 45 04 ou par courriel cliniquejuridique@droit.parisdescartes.fr

UN NOUVEL "AMI" POUR LA FLOTTE DE VÉHICULES ÉLECTRIQUES



Depuis quelques semaines, les Services techniques de la Ville sont dotés d'un nouveau véhicule électrique : une Citroën AMI. Mise à disposition du service Serrurerie, cette voiture électrique sans permis, de deux places, offre une autonomie de 75 km et un rechargement en trois heures. Particulièrement adapté pour circuler en ville du fait de son faible gabarit, ce véhicule a également été choisi en raison de sa durabilité et de son fonctionnement écologique, 100 % électrique. Son acquisition a été financée à hauteur de 50 % par le SIGEIF (Syndicat intercommunal pour le gaz et l'électricité en Île-de-France). L'AMI rejoint ainsi la flotte de véhicules à faibles émissions de gaz à effet de serre de la Ville qui se compose de dix véhicules 100 % électrique et de cinq véhicules

hybrides (essence et électrique), soit près de la moitié du parc automobile municipal.

Sept tonnes en moins de gaz à effet de serre

Selon un article de *L'Argus* de juillet 2021, s'appuyant sur une étude de l'ICCT (International Council on Clean Transportation), ONG spécialisée dans les effets environnementaux des transports, "en Europe, un véhicule thermique de taille moyenne émet actuellement près de 250 g de gaz à effet de serre par kilomètre, tandis qu'un électrique se contente de 75 g/km environ".

Rapporté aux 40 000 km parcourus par les 11 véhicules électriques de la Ville, cela représente en effet une réduction des émissions de gaz de près de sept tonnes. ■

LE POINT INFO DROIT RECHERCHE UN EXPERT-COMPTABLE

Toute l'année, la mairie propose aux administrés de bénéficier de conseils gratuits de professionnels, afin de les aider à faire valoir leurs droits mais aussi à connaître leurs devoirs. Aujourd'hui, la Ville recherche un expert-comptable et conseiller financier pour assurer une permanence un mardi après-midi par mois, de 14h à 17h. Sa mission : délivrer aux particuliers comme aux commerçants, indépendants, dirigeants de TPE ou de PME, des conseils pratiques dans les domaines comptable et financier. ■

Si vous êtes intéressé, envoyez votre candidature à p.pad@ville-chaville.fr

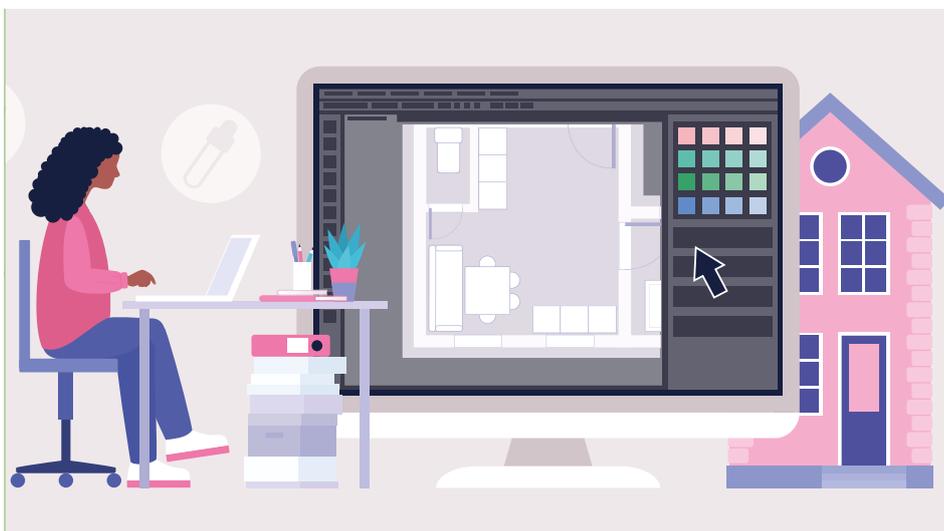
VOS DÉMARCHES D'URBANISME DÉMATÉRIALISÉES

À partir du mois de janvier prochain, les Chavillois pourront effectuer leurs demandes d'autorisation d'urbanisme directement en ligne via un guichet numérique. Un service aux nombreux atouts.

Nouvelle étape dans le processus de simplification des démarches administratives des usagers. À partir du 1^{er} janvier 2022, la plupart des demandes d'autorisation d'urbanisme (dépôt de permis de construire, de démolir, déclaration préalable...) pourront être réalisées directement en ligne* sur une plateforme numérique dédiée. Avec ce nouveau service, Chaville répond à la loi Élan (Évolution du logement, de l'aménagement et du numérique) qui prévoit la dématérialisation complète des demandes d'autorisation d'urbanisme à partir de 2022. Ce sera alors toute la chaîne de traitement (du dépôt jusqu'à l'instruction et l'archivage) qui pourra être réalisée électroniquement.

Simplification et gain de temps

Grâce à ce nouveau dispositif accessible depuis le site Internet de la Ville, les usagers ou les professionnels n'auront plus besoin de se déplacer en mairie pour déposer leurs dossiers. De plus, ils pourront effectuer leurs démarches quand ils le souhaitent, le service étant disponible 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Pour cela, il leur suffira de se connecter à la plateforme de Chaville, puis de renseigner et de transmettre, dans un espace sécurisé, l'ensemble des documents nécessaires à l'instruction de leur demande d'autorisation d'urbanisme.



Destiné à améliorer la communication, cet outil permettra également aux usagers de suivre les différentes étapes de traitement de leurs dossiers, via la rubrique "Suivre mes demandes d'Urbanisme". Enfin, une messagerie sera mise en place afin de prévenir les usagers de la bonne réception du dossier et de les alerter en cas de pièces manquantes.

Outre une simplification des démarches pour les usagers (particuliers et entreprises) et de traitement pour les agents du service de l'Aménagement urbain Habitat, ce service en ligne devrait également permettre de réduire les délais d'instruction... et de limiter considérablement l'utilisation de papier. ■

* Le dépôt sous format papier sera toujours possible et encore obligatoire pour certains dossiers.

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr

À NOTER

Les dossiers pouvant être déposés sur la plateforme numérique :

- Certificat d'Urbanisme (CUa et CUb)
- Déclaration Préalable (DP, DPLT et DPPI)
- Permis de Construire (PC et PCMI)
- Permis de Démolir (PD)
- Permis d'Aménager (PA)
- Déclaration d'Intention d'Aliéné (DIA)

INSCRIPTIONS POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE 2022-2023

Les inscriptions des enfants effectuant leur première rentrée en septembre 2022 à l'école maternelle (nés à partir du 1^{er} janvier en 2019) ou à l'école élémentaire (nés en 2016) se dérouleront du 29 novembre 2021 au 29 janvier 2022.

Pour faciliter vos démarches, vous pouvez opter pour une inscription via le

Portail famille en joignant tous les justificatifs. Le formulaire sera disponible à partir du 2 décembre. Vous pouvez également vous rendre en mairie pour retirer le formulaire d'inscription.

Déposez-le ensuite avec l'ensemble des justificatifs demandés au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté de la mairie ou envoyez-le par courriel à

activites.famille@ville-chaville.fr. Tout dossier incomplet sera refusé.

À noter : l'instruction est obligatoire pour tous les enfants à partir de trois ans et jusqu'à l'âge de 16 ans révolus. ■

Rens. : 01 41 15 40 00.

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches & Infos pratiques / Famille & éducation / Vie scolaire").

LA MALADIE DE L'ENCRE DU CHÂTAIGNIER UN FLÉAU QUI TOUCHE NOS FORÊTS

Ces dernières années, la propagation de la maladie de l'encre s'est accélérée, entraînant un dépérissement important des peuplements de châtaigniers franciliens. La forêt domaniale de Meudon n'est pas épargnée par ce phénomène. En l'absence de traitement pour lutter contre cette maladie, une seule solution : couper les arbres atteints et préparer les prochaines plantations.

La maladie de l'encre est due à un pathogène microscopique, appelé *Phytophthora*, qui attaque le système racinaire des châtaigniers. Ce n'est pas la première fois qu'elle fait parler d'elle : entre la fin du XIX^e siècle et la première moitié du XX^e siècle, cette maladie a causé des dégâts considérables dans la châtaigneraie française. Elle est ensuite restée "silencieuse" avant de réapparaître dans les années 1990-2000 dans les régions de climat atlantique.

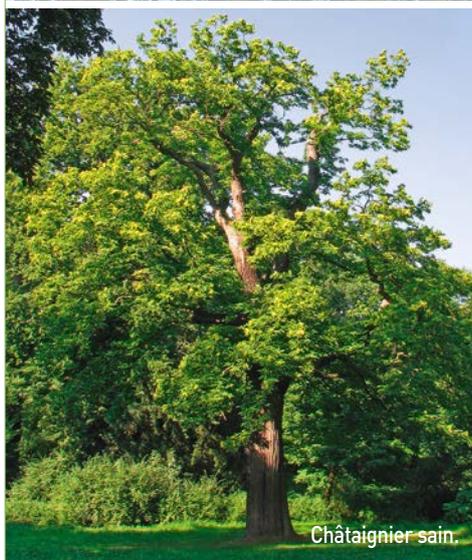
Le climat en cause

En raison des hivers doux et des printemps pluvieux, conséquences du réchauffement climatique, cette maladie s'est propagée en Île-de-France. Le pathogène *Phytophthora* se développe en effet plus facilement dans l'eau et se déplace dans le sol, entraînant la contamination rapide d'autres châtaigniers. Par ailleurs, les périodes de sécheresse qui ont suivi n'ont pas permis aux arbres affaiblis de réagir.

Les arbres touchés se reconnaissent à des feuilles jaunâtres et petites, un dessèchement des rameaux, des fructifications de petite taille, puis un dépérissement



Châtaignier malade.



Châtaignier sain.

général. En l'absence de traitement pour cette maladie, les arbres doivent désormais être coupés, selon le principe de gestion en futaie irrégulière.

Des coupes sanitaires

Les forestiers de l'Office national des forêts (ONF), en lien avec le Département de la santé des forêts du ministère de l'Agriculture et l'INRAE (Institut national de recherche pour l'agriculture, l'alimentation et l'environnement) ont estimé que 12 % des peuplements de la forêt domaniale de Meudon sont impactés par la maladie de l'encre.

Afin d'assurer la sécurité des usagers et d'assurer le renouvellement des forêts, des coupes sanitaires ont été programmées en octobre et novembre, sur les parcelles 55b et 56a, situées sur la commune de Sèvres et limitrophes de Chaville.

À l'hiver 2022-2023, des essences diverses, adaptées au sol et au climat, mais aussi tolérantes au pathogène, seront plantées sur ces parcelles : chênes sessiles, charmes et cèdres de l'Atlas. ■

Plus d'infos sur www.onf.fr

CHAVILLE LAURÉATE DU PRIX INTERDÉPARTEMENTAL DE L'INNOVATION URBAINE POUR LA MJC

Le 13 octobre dernier, Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, recevait le Prix interdépartemental de l'innovation urbaine 2021, dans la catégorie "Innovations architecturales, paysagères et environnementales" pour la MJC-25 de la Vallée.

Un prix remis par les présidents des Départements des Hauts-de-Seine et des Yvelines, Georges Siffredi et Pierre Bédier, à l'occasion des Universités des



Mairies organisées à Port Marly. Ce prix récompense la Ville de Chaville aux côtés de dix villes innovantes des deux départements et encourage ces communes à répondre aux défis sociaux, économiques ou encore environnementaux. Équipement à l'architecture innovante, la MJC-25 de la Vallée a été imaginée comme une œuvre sculpturale, en s'inspirant de l'omniprésence des forêts avoisinantes. ■

BUDGET PARTICIPATIF 2021

C'EST PARTI ! À VOUS DE VOTER !

En septembre dernier, Chaville lançait la 3^e édition du budget participatif sur la plateforme collaborative jeparticipe.ville-chaville.fr. Vous avez du 1^{er} au 31 décembre pour choisir votre projet préféré. À vous de jouer !

Le budget participatif, c'est la possibilité pour chacun de voir ses idées prendre vie à Chaville et, pour la municipalité, l'occasion de mieux connaître vos attentes. Des arbres fruitiers en ville, le réaménagement du square des Coteaux, des boîtes à livres, des parkings à vélos, une signalétique aux abords des écoles... voici les projets lauréats du 2^e budget participatif, parmi les idées proposées par les Chavillois en 2020.

Pour cette 3^e édition, le principe est le même : un budget de 150 000 € est alloué par la Ville pour concrétiser en 2022 les projets proposés qui vous ressemblent, pour façonner le Chaville de demain. Sport, végétalisation, cadre de vie, solidarité... le cru 2021 s'annonce varié. Trouvez votre bonheur avec cette nouvelle édition du budget participatif !



Votez pour votre projet préféré

Après la phase de dépôt des projets, qui s'est achevée le 31 octobre, suit désormais une période d'analyse par les services de la mairie. Les projets font l'objet d'une étude technique et réglementaire, ainsi que d'une évaluation budgétaire par les services municipaux. À partir du 1^{er} décembre, la liste des projets recevables est mise au vote.

À vous de déterminer les gagnants ! En ligne de mire, une enveloppe de 150 000 € à se partager pour les projets lauréats.

Tous les Chavillois de plus de 16 ans peuvent voter pour leurs projets préférés sur jeparticipe.ville-chaville.fr. Si vous n'avez pas encore de compte, inscrivez-vous avec



vos coordonnées et un mot de passe.

Vous pouvez voter pour un ou plusieurs projets, dans la limite de 150 000 €. Soutenez les idées que vous souhaitez voir se réaliser. Pour vous, c'est l'avantage de voir naître des projets de proximité, pratiques, originaux, solidaires ou en faveur du développement durable.

Les projets lauréats, dont la liste sera publiée sur la plateforme jeparticipe.ville-chaville.fr le 3 janvier prochain,

seront sélectionnés par ordre de popularité décroissant, jusqu'à épuisement de l'enveloppe de 150 000 € allouée en 2021. ■

Pour tout savoir sur le budget participatif, rendez-vous sur jeparticipe.ville-chaville.fr



ILLUMINONS CHAVILLE À NOËL !



Qui dit Noël, dit sapin, cadeaux, bûche et autres agapes... À cette liste s'ajoute désormais l'installation chez les particuliers de guirlandes et illuminations en extérieur. Couleurs, formes, types de décoration : la féerie de Noël se décline sur les balcons et dans les jardins, pour

le plus grand bonheur des petits comme des grands.

Cette année, la Ville vous propose de participer au premier concours des illuminations et décorations de Noël. À vous de rivaliser d'originalité, d'esthétisme et d'harmonie pour gagner le cœur du jury

qui passera dans les rues, le soir, entre le 6 et le 16 décembre.

Afin de respecter l'environnement et de limiter la consommation en électricité, privilégiez les illuminations peu gourmandes en énergie et les décorations manufacturées. Ce critère sera pris en compte pour déterminer les gagnants, au nombre de deux par catégorie (fenêtres et balcons, maisons et jardins).

À noter : vos réalisations devront être bien visibles depuis la voie publique. ■

Inscrivez-vous en ligne sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Services en ligne"). Le bulletin d'inscription est également disponible à l'accueil de la mairie. Date limite de participation : samedi 27 novembre.

Rens. : 01 41 15 40 57 ou 01 41 15 40 68.

L'ÉCONOMIE SOCIALE ET SOLIDAIRE S'ENRACINE À CHAVILLE

Depuis deux ans, La P'tite Boutique, la ressourcerie des Créneaux, œuvre pour une économie locale plus responsable. Et ça marche !

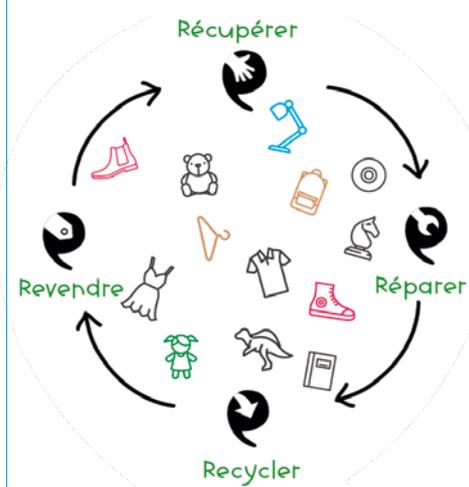
En novembre, Chaville participe au mois de l'Économie Sociale et Solidaire. Créée en 2015, la manifestation a pour but de mieux faire connaître les acteurs et initiatives de cette forme d'économie, plus respectueuse des ressources de la planète et plus responsable vis-à-vis des hommes.

Et dans ce domaine, il en est un qui fait aujourd'hui figure d'exemple sur le territoire, il s'agit de La P'tite Boutique, la ressourcerie des Créneaux à Chaville. Ouverte en novembre 2019 par l'association Espaces en partenariat avec le Centre



communal d'action sociale (CCAS) et la Ville, la structure permet aux Chavillois de donner une seconde vie à des objets (vêtements, accessoires, chaussures, vaisselle, livres, jouets pour enfants...) dont ils n'ont plus l'utilité ou usagés. Triés et remis en état par des salariés en insertion de l'association, ces dons sont ensuite proposés à la vente, mais à petits prix.

Un cercle vertueux basé sur le réemploi qui permet d'allier réduction des déchets, recyclage et insertion sociale et professionnelle.



AUX DÉCHETS CITOYENS !

Proposé par le collectif ALTESS (Acteurs pour la Transition Écologique, Sociale et Solidaire), la projection du documentaire de la journaliste et réalisatrice Anne Mourgues relate une expérience menée en 2017 avec 200 familles roubaisiennes invitées à transformer leurs modes de consommation au quotidien : recycler, alléger ses placards, cultiver un jardin... La diffusion sera suivie d'un échange entre le public et des associations investies dans le champ de l'économie sociale et solidaire, dont des membres de la ressourcerie locale qui animeront également un stand avant le documentaire. ■

Vendredi 12 novembre, à 20h30, à l'Atrium. Tarif : 5 €

AUX DÉCHETS, CITOYENS !



Ouverture d'un 4^e local

Avec des dons et des ventes en hausse constante depuis deux ans, La P'tite Boutique connaît un joli succès depuis son lancement. Forte de cette réussite, la ressourcerie va s'agrandir et se restructurer en novembre avec, notamment, l'ouverture d'un 4^e local dans la galerie des Créneaux.

Mis à disposition par la Ville, ce dernier sera dédié à la vente de livres, DVD, vaisselle ainsi qu'aux ateliers de réemploi (Repair café). Un espace tourné vers

l'univers de l'enfant (articles de puériculture, jeux, jouets, vêtements...), installé à l'emplacement de l'actuel Bric-à-Brac, viendra compléter l'offre de biens de seconde main proposée par La P'tite Boutique. ■



1085, avenue Roger Salengro
 Achats : mercredi et samedi,
 de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30
 Dons : samedi, de 10h30 à 13h30
 et de 14h30 à 18h30
 Rens. : 01 75 60 20 99.
 Plus d'infos sur
<https://lapititeboutiquedescreneaux.org>

LES RENDEZ-VOUS DE LA P'TITE BOUTIQUE

- Samedi 6 novembre, à 10h30 : ouverture de l'espace "Dressing et Espaces enfants, tout beaux"
- Samedi 13 novembre, à 10h30 : ouverture du "Bric-à-Brac, tout neuf" (nouvel espace de vente)
- Samedi 13 novembre, de 14h à 18h : diagnostic technique et petites réparations de vélos*
- Samedi 20 novembre, de 15h à 16h : atelier zéro-déchet Tawashi. Apprenez à faire des éponges à partir de textile abîmé (inscription via le QR code ci-dessous)
- Samedi 27 novembre, de 15h à 16h : visite de la ressourcerie. Découvrez le fonctionnement et les coulisses des actions sociales et solidaires de la ressourcerie (inscription via le QR code ci-dessous)
- Samedi 27 novembre, de 14h à 18h : atelier d'auto-réparation (sur inscription) et de marquage de vélos (10 €)*

* Ateliers proposés dans le cadre du Plan vélo de GPSO



LA PRÉCARITÉ ALIMENTAIRE UN SUJET D'ACTUALITÉ

Du 18 novembre au 15 décembre, la délégation des Hauts-de-Seine du Secours Catholique présente une exposition sur l'accès digne à l'alimentation pour les personnes démunies.

Chaque année, le Secours Catholique édite un rapport statistique sur la pauvreté en France, sur une thématique spécifique. En 2021, ce rapport (rendu public le 18 novembre prochain) portera sur l'accès digne à l'alimentation des plus fragiles. Afin de sensibiliser le public sur la question de la précarité alimentaire, la délégation des Hauts-de-Seine de l'association organise une exposition photo qui sera affichée à Chaville du jeudi 18 novembre au mercredi 15 décembre.



L'occasion de mettre en avant des initiatives prises dans le département sur la thématique alimentaire, dont le projet de jardin partagé des Châtres Sacs à Chaville, ainsi que la qualité et la durabilité des produits qui y sont cultivés.

En proposant d'offrir des parcelles à des personnes accueillies et accompagnées par le Secours Catholique, la Ville de Chaville favorise ainsi l'accès digne à l'alimentation, droit fondamental et durable (économique, social et écologique) à une alimentation de qualité. Un sujet d'autant plus d'actualité depuis la crise sanitaire et ses conséquences sur les plus démunis. ■

Exposition photo du 18 novembre au 15 décembre, sur les grilles du parc de l'hôtel de ville.

En bref

> Colis de Noël

Vous avez plus de 70 ans et un revenu fiscal de référence inférieur ou égal à 14800 € ? Inscrivez-vous en mairie **JUSQU'AU VENDREDI 5 NOVEMBRE**, pour recevoir votre colis de Noël. Attention, l'inscription est obligatoire.
Rens. : 01 41 15 40 57.

> Don du sang

Les prochaines collectes de sang, organisées par l'Établissement français du sang en partenariat avec la Ville de Chaville, auront lieu **MERCREDI 17 NOVEMBRE DE 15H À 19H30** ET **LUNDI 20 DÉCEMBRE DE 12H À 16H30**, en mairie. Prise de rendez-vous obligatoire sur <https://mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr>
Rens. : 01 41 15 40 68.

> Estimation d'objets de valeur

Faites estimer gratuitement vos bijoux, tableaux... par un clerc commissaire-priseur, **MERCREDI 17 NOVEMBRE ET LUNDI 13 DÉCEMBRE À PARTIR DE 14H**, au Pôle Seniors (1085, avenue Roger Salengro). Uniquement sur rendez-vous.
Rens. : 01 41 15 96 20.

> Vacances de Noël

• Dans les accueils de loisirs

Vous avez **DU LUNDI 15 AU SAMEDI 26 NOVEMBRE** pour inscrire vos enfants aux accueils de loisirs pendant les vacances de Noël (du 20 au 31 décembre). Rendez-vous sur le Portail famille <http://famille-chaville.fr> ou, pour les personnes ne disposant pas d'Internet, directement en mairie auprès du guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté. Inscriptions dans la limite des places disponibles.
Rens. : 01 41 15 40 00.

• À la MJC de la Vallée

Pour les 3-10 ans : ludo des vacances et stages, du lundi 20 au vendredi 24 décembre. Inscriptions **DU 20 NOVEMBRE AU 17 DÉCEMBRE**.
Rens. : 01 47 50 23 93.
Plus d'infos sur www.mjcdelavallee.fr

• Jeunesse & Sports

Vous avez **DU LUNDI 22 NOVEMBRE AU SAMEDI 11 DÉCEMBRE** pour inscrire vos enfants et ados aux Vacances Jeunesse & Sports de Noël. Attention, les activités seront proposées uniquement du 20 au 24 décembre. Rendez-vous sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Services en ligne"), sur le Portail famille ou au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté en mairie (pour les personnes ne disposant pas d'accès à Internet).
Rens. : 01 41 15 47 21
ou par courriel jeunesse@ville-chaville.fr



FAITES VOS JEUX... EN SOCIÉTÉ

Et si vous mettiez les écrans de côté le temps d'un après-midi et venez passer un bon moment en jouant ? Après une longue "pause" due aux conséquences de la crise sanitaire, les "Dimanches en jeux" font leur grand retour, pour le plus grand plaisir des petits comme des plus grands. En famille, seul(e), entre amis ou entre voisins, de 7 à 99 ans, venez (re)découvrir les jeux de société ! Observation,

déduction, patience... les jeux stimulent l'esprit et surtout, procurent amusement et convivialité aux participants. À vous de jouer ! ■

Dimanches 28 novembre et 12 décembre, de 14h à 17h, à la salle Mozaik (3. parvis des Écoles). Entrée libre.
Rens. : Nicole Bucquet au 01 47 50 99 18.

RENDEZ-VOUS À LA BRADERIE SOLIDAIRE !

Les associations caritatives de Chaville (Secours Catholique, Secours Populaire, Croix-Rouge française, association Espaces et Croix Bleue des Arméniens de Chaville) organisent la 2^e édition de la Braderie solidaire. L'occasion d'effectuer des achats à petits prix (vêtements adulte, enfant et bébé, jeux et jouets, livres, vaisselle, objets de décoration). Les dons récoltés serviront à financer les actions portées par les associations durant l'année. ■



Samedi 20 novembre, de 10h à 18h, à l'Atrium (espace Louvois). Entrée libre, sur présentation du pass sanitaire.

VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

ACCOMPAGNER LES VICTIMES

ET SENSIBILISER LA POPULATION

L'aide aux victimes et les actions de prévention constituent aujourd'hui les deux piliers de la politique de lutte contre les violences faites aux femmes à Chaville.

Depuis 1999, le 25 novembre est déclaré Journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes. Un phénomène qui est loin d'épargner la France, comme le montrent les chiffres. Chaque année, près de 213 000 femmes âgées de 18 à 75 ans sont victimes de violences physiques et/ou sexuelles selon l'Observatoire national des violences faites aux femmes.

Le CCAS, point d'accueil et de prise en charge

Face à cette situation, Chaville se mobilise pour accompagner les victimes. Le Centre communal d'action sociale (CCAS) mène notamment avec ses partenaires locaux un travail important de repérage, d'écoute et d'information des femmes.

L'objectif : les accompagner au mieux dans leurs démarches suivant leur situation : prise en charge du transport jusqu'au commissariat pour déposer plainte ou à l'institut médico-légal pour faire constater des blessures, accès prioritaire au parc de logement social...

Pour les femmes ne pouvant plus rentrer chez elles en raison du danger que représente leur conjoint, le CCAS peut



également les orienter vers des centres d'accueil et d'hébergement spécialisés dans la prise en charge des victimes de violences conjugales.

Alerter le public

La lutte contre les violences faites aux femmes passe également par une réponse préventive forte afin de sensibiliser un large public et de pousser les victimes

à sortir du silence. C'est l'un des enjeux majeurs de la Journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes à laquelle Chaville participe activement.

Cette année, la mobilisation s'est notamment traduite par la présentation de la pièce *Pompier(s)* le 14 octobre à l'Atrium et se prolongera le 25 novembre par la diffusion gratuite à l'Atrium du film *Mon roi*. Réalisé par Maiwenn, ce long-métrage retrace la lente et difficile reconstruction de Tony, victime de la passion étouffante et destructrice de Georgio. Un film pour comprendre et alerter. ■

Projection du film *Mon roi* : jeudi 25 novembre à 21h, à l'Atrium. Entrée libre.

Pass sanitaire et port du masque obligatoires. Pour joindre le CCAS : 01 41 15 40 87.

UN GUIDE POUR ACCOMPAGNER LES VICTIMES

Le CCAS a récemment édité un guide à destination des femmes victimes de violences conjugales. Disponible en mairie, celui-ci recense les démarches à entreprendre et les principaux acteurs mobilisés pour leur venir en aide. Y sont décrits les comportements caractéristiques de violences conjugales, celles-ci pouvant être verbales, physiques, psychologiques, sexuelles, mais aussi de nature économique et administrative. Dans un deuxième temps, ce guide explique, de manière très simple et pédagogique, comment agir dans de telles situations, notamment en cas d'urgence. Une liste des établissements venant en aide aux victimes dans le département des Hauts-de-Seine y est également disponible.

Contact : CCAS de Chaville au 01 41 15 40 87.

ET VOUS, VOUS LA JUGEZ COMMENT VOTRE RELATION ?

Le Centre Hubertine Auclert, espace francilien d'informations et d'expertise pour l'égalité femmes-hommes auquel Chaville adhère, a adapté en 2018 le "violentomètre".

Conçu par les Observatoires des violences faites aux femmes de Seine-Saint-Denis et de Paris, l'association En Avant Toute(s) et la mairie de Paris, cet outil simple et utile permet de "mesurer" si la relation de couple est basée sur le consentement et ne comporte pas de violences.

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr et <https://arretonslesviolences.gouv.fr>



DOM JUAN À L'ATRIUM

UN CLASSIQUE PAS SI CLASSIQUE

Familier de l'Atrium, le metteur en scène de théâtre Christophe Lidon récidive avec sa dernière création : *Dom Juan, répétitions en cours*. Il en a confié le rôle-titre à Maxime d'Aboville dont c'est le premier Molière... si l'on excepte la statuette qu'il a reçue en 2015 pour *The Servant*. Rencontre.

C'est votre première pièce de Molière, mais pas votre première fois avec Christophe Lidon ?

Maxime d'Aboville : C'est notre troisième collaboration en effet, après *La Tempête* de Shakespeare et une variation sur les pièces de Feydeau. Ce qui est très appréciable avec Christophe, c'est qu'il a toujours des projets ambitieux. Il aborde chacun d'entre eux avec sa singularité, son imaginaire. On redécouvre des classiques avec son travail.

Atypique, le *Dom Juan* de Molière ?

La pièce a un petit côté shakespearien. Il n'y a pas d'unité de lieu ni de temps. C'est une espèce d'épopée fantastique, très étonnante pour l'époque. Il y a des moments très drôles, des moments de légèreté et aussi des moments terriblement tragiques.

Que pensez-vous de cette adaptation ?

Ce n'est pas une adaptation. C'est bien la pièce de Molière. Simplement Christophe a voulu que le spectateur puisse voir le processus théâtral d'une troupe en répétition.

L'idée lui est venue à cause du confinement et de l'éloignement d'avec le public. Il a senti qu'il fallait inventer une forme différente pour retrouver le lien. Ce spectacle plonge le spectateur au cœur de notre travail. Cela crée une fraternité supplémentaire avec lui, ce qui est bien tout l'enjeu du théâtre.

Il y a une phrase de Michel Bouquet que j'aime beaucoup : "Les gens ne viennent pas nous voir jouer, ils viennent jouer avec nous."

Comment se présente le spectacle ?

D'habitude, on vous fait oublier que vous êtes dans un théâtre. Là c'est l'inverse :



Maxime d'Aboville et Marc Citti.

tout est à vue, le plateau, la cage de scène, etc.

Le principe est qu'on fait un filage de la pièce, durant lequel le metteur en scène parle aux techniciens de la lumière, du son, s'adresse aux comédiens en leur donnant une direction à prendre, ceci pour inviter le spectateur à regarder l'envers du décor.

Mais je ne peux pas tout vous dire non plus.

Quel *Dom Juan* êtes-vous ?

Je ne me pose pas la question. C'est au spectateur de répondre ! Il y a autant de *Dom Juan* que d'acteurs qui le jouent. Je pars du principe que j'ai ma partition, qui est le texte de Molière et que j'essaie d'interpréter sincèrement.

C'est un personnage très noir, épouvantable, qui blasphème, qui a un comportement odieux avec les femmes, qui

recherche la mort. Un salaud. Mais j'essaie de l'incarner avec une forme d'innocence. Je ne le juge pas.

Le plaisir de jouer est-il plus grand dans un grand rôle ?

Non, dans tout projet qu'on embrasse, le plaisir est le même. Mais c'est un grand plaisir de jouer Molière puisque c'est un peu notre père à tous, non seulement à nous acteurs mais aux Français en général. On dit "langue de Molière" et pas "langue de Victor Hugo".

Savoir qu'on va le servir est très exaltant. Ce rôle de *Dom Juan*, je n'aurais jamais imaginé qu'on me le propose. Je n'avais d'ailleurs jamais pensé le jouer. Il est tellement mythique ! ■

Mercredi 17 novembre, à 20h45, à l'Atrium.

Réservations : 01 47 09 70 75

ou sur www.atrium-chaville.fr

SAVOIR-FAIRE ET TRADITIONS

Le Marché du Village d'automne retrouve ses couleurs et ses saveurs, les 20 et 21 novembre dans les jardins de l'hôtel de ville. Un rendez-vous à ne pas manquer !

Il vous avait manqué en 2020 ? Rassurez-vous, le Marché du Village d'automne sera bien présent cette année. Organisée dans les jardins de l'hôtel de ville et ses abords, la manifestation réunira une cinquantaine d'exposants autour des thématiques de la gastronomie et de l'artisanat.

Des producteurs venus de toute la France viendront notamment proposer leurs spécialités salées ou sucrées. Au menu : des fromages, de la charcuterie, des légumes, des produits d'épicerie, des gâteaux, des chocolats et des crêpes, du champagne...

L'artisanat sera également à l'honneur avec la présence de nombreux créateurs spécialisés dans la réalisation d'accessoires de mode, de produits de bien-être, des arts de la table et d'objets de décoration.

Ferme pédagogique et animation médiévale

Pour accompagner ces plaisirs gustatifs et visuels, une ferme pédagogique avec des animaux à poils et à plumes sera installée tout le week-end dans les jardins de la mairie. De quoi ravir les plus jeunes qui devraient également s'émerveiller, ainsi que leurs parents, devant le spectacle "Fire & Led Show", mêlant manipulation



d'objets enflammés, pyrotechnie et jonglerie lumineuse, le samedi à 18h. Le dimanche, c'est à une plongée au temps des chevaliers que seront conviés les Chavillois avec plusieurs animations médiévales. Au programme : démonstration et initiation à la frappe de pièces du XIII^e siècle avec un forgeron professionnel, selon les techniques de l'époque, ou encore présentation d'armes et armures du Moyen Âge par les membres de la Mesnie*

des chevaliers de Saint Georges et de Saint Michel. ■

* Le terme "mesnie" (maisonnée, famille) peu utilisé depuis le Moyen Âge, désigne les gens vivant ensemble, qu'ils soient ou non du même sang.

Samedi 20 novembre de 9h à 19h et dimanche 21 novembre de 9h30 à 18h, dans les jardins et aux abords de l'hôtel de ville. Le programme complet est distribué avec ce numéro du *Chaville Magazine* et disponible sur www.ville-chaville.fr

Aussi au programme

> Soirée œnologique

VENDREDI 19 NOVEMBRE, À 20H. Thème de la soirée : les vins du Sud-Ouest. Participation aux frais : 25 € pour les adhérents de l'association Vivre à Chaville ; 30 € pour les non-adhérents. Inscription obligatoire à vac92370@gmail.com ou par courrier (Vivre à Chaville, 2 rue du 8 Mai, 92370 Chaville). Joindre obligatoirement le chèque à l'ordre de Vivre à Chaville.

> Jeu du panier garni

SAMEDI 20 ET DIMANCHE 21 NOVEMBRE. Trouvez le poids du panier proposé par le Rotary Club de Chaville. Tarif : 2 €

> Chasse aux images sur les stands

À gagner : un jambon à l'os.

JOSÉPHINE BAKER UNE FEMME D'AUJOURD'HUI

Le 30 novembre, Joséphine Baker, de son vrai nom Freda Josephine McDonald, fera son entrée au Panthéon. Elle sera seulement la 6^e femme et surtout la première femme noire à reposer au sein de la nécropole parisienne.

Pour marquer l'événement, le journaliste et écrivain Jacques Pessis, auteur d'une biographie et d'un spectacle sur l'artiste en 2007, a accepté d'animer une conférence à Chaville, le 26 novembre. À cette occasion, il reviendra notamment sur les mille et une vies et les multiples facettes de Joséphine Baker, née dans le Missouri en 1906 et décédée à Paris en 1975. "Bien sûr, on connaît la meneuse de revue et la chanteuse de *J'ai deux amours*, mais Joséphine Baker, c'est bien plus que ça. C'est aussi une femme très engagée. Figure de la Résistance française, elle consacra également une large partie de sa vie à lutter contre le racisme et les inégalités", souligne Jacques Pessis pour qui cette panthéonisation permettra de "remettre Joséphine Baker à sa vraie place". Celle d'une femme d'aujourd'hui. ■

Vendredi 26 novembre, à 20h, à l'Atrium. Entrée libre.



PATRICK ROGER NOUS ÉCLAIRE SUR LA MUTATION DES MÉDIAS

Avec son parcours à faire rêver tout détenteur de la carte de presse, le journaliste Patrick Roger séduit par son indépendance et l'acuité de son regard sur le monde. Le 13 novembre, il entrera dans le vif du sujet lors d'un Café du Forum consacré aux médias en mutation et aux nouvelles pratiques du journalisme.



© DR

Ils ont connu une embellie lors des confinements liés à la crise sanitaire... mais les médias vont mal. Depuis dix ans, l'avènement du numérique bouleverse la filière traditionnelle : effondrement des ventes en kiosque et abonnements, réduction massive d'effectifs.

À la perte de lecteurs s'ajoute la fuite des annonceurs vers Facebook, Google

et Amazon : les recettes publicitaires du secteur sont en chute libre... et la rentabilité en berne.

V comme... vitesse

Paradoxal : les médias traditionnels sont en perte de vitesse dans un monde où l'information n'est jamais allée aussi vite ! Il faut dire qu'Instagram, Tik Tok, YouTube, Twitter chamboulent le paysage médiatique.

Cette lame de fond puissante, qui libère la parole et les échanges d'informations, est empruntée par les jeunes générations qui surfent, via smartphones et tablettes, sur cette écoute en ligne sur mesure : s'informer quand on veut, comme on veut et, si possible, gratuitement ! Forcément, ça change la donne.

V comme... vocation

Les journalistes, très attachés à leur métier et à leur déontologie, sont pourtant les seuls à pouvoir vérifier, recouper, hiérarchiser l'information pour produire une info fiable. La qualité rédactionnelle

est aujourd'hui toujours de mise. Mais ils doivent faire toujours plus, plus vite et prendre de court le consommateur qui échange des informations grâce aux blogs et réseaux sociaux. D'où les *fake news* qui décrédibilisent et bousculent une profession prise dans le tourbillon des actus non-stop.

V comme... véracité

L'information se renouvelle chaque jour, la mutation digitale se poursuit et les médias de s'adapter : podcast, abonnements digitaux, replay, applis... Même s'il est difficile de prévoir l'évolution de l'écosystème médiatique, Patrick Roger* parle vrai et donnera son avis éclairé sur la question ! ■

* *Successivement rédacteur en chef de la matinale de France Inter (2001), directeur des rédactions de France Info (2007), BFM TV (2009) et d'Europe 1 (2010), Patrick Roger dirige Sud Radio depuis 2016.*

**Samedi 13 novembre, à 15h, à l'Atrium.
Entrée libre, sur réservation : 01 41 15 47 40
ou a.paspire@ville-chaville.fr**

LE CONSERVATOIRE MONTE LES BASSES !

Un petit air de jazz rock souffle sur le conservatoire depuis la rentrée. On le doit en grande partie à l'ouverture d'une classe de guitare basse. Dirigée par Bernard Lanaspèze, professeur de contrebasse, elle est proposée aux amateurs guitaristes et contrebassistes sous forme de cours et d'ateliers d'initiation.

Considérée depuis les années 1970 comme un instrument incontournable dans la culture du jazz, la basse a été inventée en 1951 par la marque Fender. Conçue au départ pour doubler la contrebasse dans les studios d'enregistrement, elle séduit très vite les guitaristes et les contrebassistes en raison de son faible encombrement, du son amplifié qu'elle offre et de son côté rythmique, qui en fait bien souvent le pilier des groupes de jazz rock. ■

Si vous êtes intéressé par la classe de guitare basse, que vous soyez déjà inscrit ou non au conservatoire, appelez le 01 46 29 51 64.



© ISTOCK

ÉNERGIES INDOMPTABLES

Deux soirées, deux ambiances, un point commun : ça va chauffer ! En novembre, le mini-festival des musiques rock qui réunira The Underdogs, Toybloïd, Pogo Car Crash Control et Slurp ; en décembre, un vol planant vers le sud du continent américain avec La Chica et Èda, deux voix de velours et de feu.

“Restez sauvages... faites du bruit !!!” C’est le rendez-vous incontournable des amateurs de musiques rock. Au programme du vendredi 19 novembre : des concerts, une expo et des stands en rapport avec cet univers. Pour la 3^e édition, la MJC a fait appel à quatre groupes explosifs.

Une soirée rock à l’esprit punk

Honneur aux dames et aux “locales” de l’étape : Slurp est un jeune trio féminin de Clamart qu’accompagne la MJC à travers le dispositif “Backstage”. À la croisée du punk, du garage et de la pop, sa musique est “futile comme un baiser, mais aussi importante qu’un majeur tendu à la face d’un gros macho” (*Metalnews*).

Underdogs, ce sont trois musiciens survitaminés aux pedigrees hors du commun qui redescendent sur terre, dans ce monde post-apocalyptique, afin de raviver les couleurs de la vie et de la fête. Ils nous proposent une cérémonie punk-funk incandescente et jubilatoire.

Mené par deux filles et un garçon, Toybloïd est un groupe de garage rock français, VNR comme l’amour et doux comme un pogo. Du rouge à lèvres parfumé à la Kro. LE groupe alternatif parisien à découvrir en live.

Et enfin, Pogo Car Crash Control : le groupe le plus grunge du metal français (ou grunge-core) est de retour. Toujours plus “doux” et “sensible”, P3C nous présente un nouveau live aussi grunge, goth et hardcore que son nouvel album sorti en 2020.

Accents latinos

Chute de décibels samedi 4 décembre, mais énergie et émotion au plus haut avec deux musiciennes aux accents latino-américains qui ont tant de choses à dire qu’elles les chantent.

De mère vénézuélienne et de père français, La Chica a puisé dans les deux



Slurp.



Toybloïd.



Pogo Car Crash Control.



La Chica.

mondes sa matière sonore. Des bases classiques acquises au conservatoire, il lui reste un amour inconditionnel pour le piano, “un instrument complet, un orchestre à lui tout seul”. Après avoir accompagné d’autres artistes, elle s’est “mise à son compte” en 2015 et poursuit un dialogue personnel entre le clavier et sa voix envoûtante.

Définir son style ? André Manoukian s’y essaie : “Hip-hop, afro-caraïbe, doo-wap, Debussy, elle a intégré tout ça dans sa voix et dans sa technique pianistique, plus le jeu d’un sampleur.”

Inspiré de légendes et de chants rituels sud-américains, son dernier album, *La Loba*, est à la fois “un chant d’énergie envoyé aux femmes” et un hommage à son frère disparu. C’est beau, c’est pur, c’est puissant.

Un rock psyché salsa

Èda, chanteuse et contrebassiste franco-colombienne, se considère “comme à la maison” lorsqu’elle est à la MJC. Elle y a en effet passé plusieurs semaines en résidence au cours des deux dernières saisons pour créer son nouveau spectacle. Elle a également su transmettre sa passion pour la musique aux CM2 de l’école Anatole France à travers des ateliers de création soutenus par la SACEM.

Le 4 décembre, elle monte sur scène avec son grand talent et son “bagage” : ses premières expériences musicales, du rock psyché à la salsa, et son héritage culturel qui lui fait fusionner des musiques traditionnelles colombiennes avec des musiques européennes électroniques. Le tout en espagnol, dans la langue des poètes qui l’inspirent. ■

Restez sauvages... faites du bruit !!!

Vendredi 19 novembre, à 19h.

La Chica + Èda : samedi 4 décembre, à 20h.

À la MJC de la Vallée.

Rens. : 01 47 50 23 93.

En bref

> Club municipal des anciens de Chaville (CMAC)

- **MARDI 9 NOVEMBRE À 14H30** : conférence sur la Cité Interdite de Pékin, à l'Atrium.
- **JEUDI 25 NOVEMBRE À 15H45** : visite du Printemps Haussmann.
- **DIMANCHE 12 DÉCEMBRE À 15H30** : représentation de la comédie musicale *Les Producteurs*, au Théâtre de Paris.
- **MARDI 14 DÉCEMBRE À 14H30** : conférence sur l'histoire de la mode des bijoux à travers les tableaux, depuis Vermeer jusqu'à Manet, à l'Atrium.

Rens. : 01 47 50 34 24 ou 06 78 57 73 67,
par courriel yd38mt39@gmail.com

> Café Polyglotte

Organisé par l'association Amitiés Internationales et Jumelages de Chaville

- **JEUDIS 18 NOVEMBRE ET 16 DÉCEMBRE, À 19H**, à l'espace Mozaik (3, parvis des Écoles)

Rens. : par courriel contactaijc@gmail.com
Plus d'infos sur www.chavillejumelage.com

> Amnesty International

La section locale d'Amnesty International organise une projection du film *Désigné coupable* de Kevin Macdonald (avec Tahar Rahim, Jodie Foster, Benedict Cumberbatch...) **SAMEDI 27 NOVEMBRE À 20H30** à l'Atrium. Le film sera suivi d'un débat avec un spécialiste de Guantanamo.

Rens. : Monique Bécue au 06 89 43 46 23.
Plus d'infos sur www.amnesty121.fr

> Scrabble

Championnat de France : **DIMANCHE 28 NOVEMBRE DE 9H À 20H** (phase 2) salle Huguette Fradet (50, rue Alexis Maneyrol)

Rens. : Christian Couvreur au 06 22 57 40 17.

> Vente de Noël

L'Estampe de Chaville organise une vente de Noël à petits prix (cartes et gravures)

SAMEDI 4 DÉCEMBRE DE 9H À 18H, à l'Atrium.

BIEN DANS SON CORPS BIEN DANS SA TÊTE BIEN DANS SON ASSIETTE

Cocktail vitaminé mêlant cours, ateliers et conseils pratiques autour du bien-être, l'association Superbanane aide les familles chavilloises à retrouver la forme et le sourire. Présentation.

Fatigue, stress, anxiété... si le Covid semble enfin vouloir s'éloigner, la crise sanitaire engendrée par le virus a laissé des traces profondes dans les corps et les esprits. Heureusement, il existe des solutions pour retrouver énergie et sérénité. C'est notamment la mission que s'est donnée l'association Superbanane. Créée en 2019 par Andréa Budillon, professeur de yoga et naturopathe à Chaville, la structure réunit plusieurs spécialistes du bien-être, bien décidés à "coller la banane" à ses adhérents.

"L'objectif de l'association est de parler de bien-être, sans se prendre au sérieux, à travers le déploiement de solutions pratiques et accessibles, pour être bien dans son corps, dans sa tête et dans son assiette", explique sa fondatrice.

Ateliers en famille

Cours de yoga ou de méditation, exercices autour du lâcher-prise, ateliers et stages de cuisine végétale, conseils pratiques en naturopathie et en santé, Superbanane propose aujourd'hui un très large panel d'activités pour toute la famille. Et l'association se décline aujourd'hui aussi bien en présentiel que sur le web grâce à un site Internet très fourni.

"Avec la crise, nous avons dû nous adapter pour continuer à assurer nos missions. Il a



notamment fallu investir dans du matériel numérique pour proposer des webinaires de qualité", souligne Andréa Budillon. Une nouvelle offre que l'association met désormais à profit pour élargir son public et son champ d'action.

"Cela nous a permis de développer de nouveaux ateliers notamment tôt le matin, à l'heure où l'on n'a pas forcément le temps ni l'envie de pratiquer en collectif dans une salle, ou bien le midi pour les salariés en télétravail", se félicite la naturopathe, également co-auteur avec Charlotte Blondel du livre *Mon cahier Yoga du ventre*. De quoi garder la banane en présentiel comme à distance ! ■

Plus d'infos sur www.superbanane.fr

LE ROTARY DE CHAVILLE SE MOBILISE POUR "ESPOIR EN TÊTE"

Le Rotary Club de Chaville se mobilise pour la recherche fondamentale sur le cerveau à l'occasion de l'événement annuel "Espoir en tête". Le film *Simone, le voyage du siècle*, réalisé par Olivier Dahan, sera projeté mercredi

24 novembre à 20h30 à l'Atrium. Ce biopic retrace le destin exceptionnel de Simone Veil, son enfance, ses combats politiques, ses tragédies, avec Elsa Zylberstein dans le rôle principal. L'intégralité des bénéfices

de cette opération sera reversée à la Fédération pour la Recherche sur le Cerveau (FCR). ■

Tarif: 15 €

Réservez votre place sur www.espoir-en-tete.org (onglet "Réservations").



SON'AUTOMNE PRENONS SOIN DE NOS OREILLES !

L'équipe de la MJC prend soin de vos oreilles et vous propose une semaine autour de la thématique de la prévention sonore et de la gestion des risques auditifs. Musiciens, mélomanes, enfants, adultes, ados, que ce soit dans les pratiques quotidiennes ou dans les loisirs... tout le monde est concerné par l'éducation aux risques auditifs. Écoutes au casque, concerts, bruits quotidiens, pratiques à risque : nos oreilles sont exposées. En novembre, la MJC de la Vallée proposera des actions

de sensibilisation autour de ce thème :

- Peace & Lobe : spectacle sur la sensibilisation aux risques auditifs pour les élémentaires et les collégiens de Chaville, lundi 29 et mardi 30 novembre.
- Exposition sur la prévention des risques auditifs.
- Séance de moulage de bouchons sur mesure (vente de bouchons standard type acoufun) : samedi 27 novembre. ■

Rens. : 01 47 50 23 93.

Plus d'infos sur www.mjcdelavallee.fr

ASSOCIATIONS DERNIÈRE LIGNE DROITE POUR ENVOYER VOTRE DEMANDE DE SUBVENTION COMMUNALE 2022

Les associations bénéficient, sous certaines conditions, d'un soutien financier sous forme de subventions, tant pour mener à bien leurs projets que pour aider à leur fonctionnement quotidien. Pour effectuer une demande auprès de la mairie, remplissez et envoyez le dossier correspondant (demande inférieure à 2 000 €, supérieure ou égale à 2 000 €, demande pour les associations sportives) au plus tard le vendredi 12 novembre.

Vous pouvez le trouver en ligne sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches & Infos pratiques / Vie associative / Démarches associatives").

Rens. : 01 41 15 40 23 ou par courriel associations@ville-chaville.fr

BANQUES ALIMENTAIRES UN GESTE SOLIDAIRE ET GÉNÉREUX

Les Chavillois sont sollicités, cette année encore, pour participer à la collecte de denrées alimentaires organisée fin novembre. La totalité du produit de la collecte (7,3 tonnes en 2020) sera attribuée à l'épicerie sociale du Relais Chavillois qui soutient plus 50 familles en situation de grande précarité, suivies par les services sociaux. Cet apport est primordial à

l'épicerie sociale, qui ne fonctionne que grâce aux dons reçus.

Si vous souhaitez vous investir pour cet événement, vous pouvez également devenir bénévole : collecteba@gmail.com ■

Du vendredi 26 novembre à 16h au dimanche

28 novembre à 12h, dans les magasins Monoprix, Franprix (rue de Jouy), Casino et Franprix (Atrium).

Plus d'infos sur www.banquealimentaire.org

L'agenda de la MJC

> Stages rando

Découvrez Chaville et ses environs avec Anne-Cécile, **SAMEDI 20 NOVEMBRE ET 11 DÉCEMBRE DE 14H À 17H.**

Tarifs : 18 € la séance, 45 € les 3 séances, 130 € les 9 séances.

> Stages créa

- **SAMEDI 27 NOVEMBRE DE 9H30 À 12H** : "pimp my socks".

Donnez une deuxième vie à vos chaussettes trouées en les customisant et en les reprenant.



- **SAMEDI 4 DÉCEMBRE DE 9H30 À 12H** : "hairy styles".

Barettes, chouchous, foulchies... créez des accessoires pour vos cheveux qui ne ressemblent qu'à vous !

Tarifs : 20 € la séance, 50 € les 3 séances, 135 € les 9 séances.

> Stages bien-être

- **SAMEDI 27 NOVEMBRE DE 14H À 16H30** : bien dans son corps et calmer son mental (méditation sonore).
- **SAMEDI 4 DÉCEMBRE DE 14H À 16H30** : apprivoiser son sommeil avec le yoga et la naturopathie.

Tarif : 20 €

> Semaine festive de Noël

DU SAMEDI 11 AU VENDREDI 17 DÉCEMBRE. L'équipe de la MJC, les intervenants et les adhérents vous proposent des animations, des ateliers gratuits et des événements festifs pour célébrer ensemble la fin de l'année !

Entrée libre.

> Soirée jeux

Blind test de Noël, 5^e édition.

JEUDI 16 DÉCEMBRE À 20H30.

Entrée libre. Inscriptions par équipe à la MJC.

> Soirée d'impro

Avec les adhérents de la MJC et les Pirates.

VENDREDI 17 DÉCEMBRE À 20H.

Entrée libre.

MJC de la Vallée - 25, rue des Fontaines Marivel
Rens. : 01 47 50 23 93.

Plus d'infos sur www.mjcdelavallee.fr

VOYAGE CULINAIRE AU PAYS DES STEPPES

La ronde des food trucks poursuit son tour du monde culinaire. Après l'Italie, le Mexique, l'Asie du Sud-Est ou encore l'Afrique de l'Ouest, la place du Marché vous invite depuis peu à faire escale en pays kazakh, chaque lundi soir. Baptisé "Les délices des Steppes", ce nouveau food truck vous propose de déguster quelques-unes des spécialités traditionnelles d'Asie centrale, déclinées dans trois menus aux noms évocateurs : formules nomade, steppes et route de la soie.

Plov et mantis

Parmi les plats à découvrir : le plov, à base de riz sauté, de légumes (pois chiches,



carottes, ail), de viande de mouton ou de bœuf, et d'épices (cumin) ou bien les mantis, raviolis faits à la main, fourrés de viande de bœuf ou au potiron et cuits à la vapeur.

Pour Alina Razhev, son beau-frère Galymzhan Kulmanov, tous deux originaires du Kazakhstan, le food truck est une façon pratique de faire découvrir leur cuisine. "Il illustre de plus parfaitement nos origines nomades et notre sens du voyage", souligne Alina. Aujourd'hui, ce sont eux qui font voyager les Chavillois. ■

Lundi de 17h à 21h sur la place du Marché,

mercredi de 17h à 21h à la Pointe de Chaville.

Plus d'infos sur www.delices-des-steppes.com et www.facebook.com/delices.steppes.fb

VIE ÉCONOMIQUE ACHETEZ LOCAL EN LIGNE

La Ville de Chaville a souhaité lancer une plateforme destinée à favoriser la vie économique locale, augmenter la visibilité des acteurs socio-économiques et renforcer leurs liens avec les Chavillois.

Ce site offrira une vitrine à l'ensemble des acteurs économiques de la commune qui le souhaitent : commerces de proximité disposant d'espaces de vente en magasin et proposant des achats en

ligne, mais aussi restaurateurs, artisans, indépendants, micro-entrepreneurs, artistes, prestataires de services, acteurs de l'économie sociale et solidaire...

La Ville prend en charge tous les coûts de mise en place et de maintenance de la plateforme, dont l'accès est gratuit pour tous les acteurs économiques.

La société Wishibam, spécialiste des *marketplaces*, déjà partenaire de Versailles, Suresnes, Paris-Saclay, Le

Perreux-sur-Marne... a été choisie pour créer et alimenter la plateforme.

Vous souhaitez être simplement référencé ou vendre des produits et services sur la plateforme économique de la Ville ? Rien de plus simple, remplissez le formulaire d'inscription disponible sur <https://bienvenue.wishibam.com> ■

Lancement prévu en novembre.

Rens. : 01 41 15 82 04 ou par courriel vie.economique@ville-chaville.fr

AGENCE CLÉMENT-LEPETIT L'ESPRIT DE FAMILLE



C'est une agence plus que centenaire qui s'est récemment installée à Chaville au 1 bis, rue Anatole France. Fondée à Viroflay en 1900, l'agence Clément-Lepetit

est spécialisée dans l'achat-vente de biens immobiliers, la gestion locative et le syndic de copropriété.

"Nous sommes certainement les seuls sur le secteur à couvrir 100 % des services dans l'immobilier", souligne George Mimigiannis, directeur de l'agence depuis 2017 et à l'origine de son extension sur Chaville.

Proximité et expérience

Une nouvelle implantation qui sonnait comme une évidence pour ce Chavillois resté très attaché à sa commune d'origine. "C'est ici que j'ai grandi, donc je connais extrêmement bien le secteur. De

plus, cela nous permet, à mon équipe et à moi-même, de nous rapprocher de nos clients dont beaucoup habitent Chaville." Pour réussir cette nouvelle aventure, l'entrepreneur s'est entouré comme à son habitude de personnes de confiance et dotées d'une grande expertise du secteur. "La plupart de mes collaborateurs habitent Chaville ou à proximité et se connaissent très bien. Et surtout, chez nous, tout le monde travaille dans le même sens. Tout cela crée une proximité et une cohésion d'équipe appréciées de nos clients", se félicite le directeur. ■

1 bis, rue Anatole France.

Plus d'infos sur www.agenceclementlepetit.fr

La vitrine magique

du 1^{er} au 31 décembre 2021
SAUREZ-VOUS TROUVER LE JUSTE PRIX ?



Installée du 1^{er} au 31 décembre derrière l'une des baies vitrées du Crédit Agricole, situé à l'angle de l'avenue Roger Salengro et de la rue de la Résistance, une table de fête joliment dressée proposera une vingtaine d'objets et de produits de bouche provenant

JEU SAUREZ-VOUS TROUVER LE JUSTE PRIX ?

Pour les fêtes de fin d'année, l'Association des commerçants de Chaville invite les habitants à jouer à la "vitrine de Noël".

de commerces de Chaville. Le but du jeu pour les Chavillois : essayer de deviner le prix total des articles présentés dans la vitrine.

Trottinette électrique et paniers garnis

Pour participer à cette version revisitée du "juste prix", les habitants devront au préalable remplir un bulletin d'inscription, le faire tamponner chez quatre commerçants participant à l'opération, avant de le glisser dans l'urne prévue à cet effet dans le hall de l'hôtel de ville.

La remise des prix se déroulera le 8 janvier

à 13h sur la place du Marché. Celui ou celle s'étant rapproché le plus près du montant de la vitrine remportera une trottinette électrique d'une valeur de 700 €, financée par l'Association des commerçants de Chaville. Les deux suivants se verront remettre un panier garni rempli de produits locaux. En cas d'ex-aequo, un tirage au sort aura lieu. Bonne chance à tous ! ■

Bulletin de jeu disponible chez les commerçants participants (identifiables à l'affiche apposée dans leur vitrine) ou en téléchargement sur la page Facebook "J'achète local Chaville".

À LA RENCONTRE DES SAVEURS ET SAVOIR-FAIRE LOCAUX

C'est un stand que les gourmands connaissent bien. Présent tous les week-ends sur la place du Marché, L'atelier des coteaux vous donne rendez-vous les 4 et 5 décembre pour de belles surprises culinaires et humaines. Côté papilles, les pâtisseries vous feront découvrir leurs produits de fêtes : bûche "D'ici et d'ailleurs" (croustillant nougat, crémeux au miel, mousse de marron), bûches au chocolat, aux fruits rouges, exotiques, au praliné-noisettes, mais aussi pain d'épice au miel et sablés étoiles à l'anis. L'occasion, pour L'atelier des coteaux, de vous présenter Amaury Frisson, l'apiculteur basé à Houdan qu'il a choisi pour la grande qualité de son miel. Une petite ruche sera même exposée sur le stand, afin de mieux comprendre la confection du nectar doré et... de le goûter !

Montée de gamme

Parallèlement, L'atelier des coteaux se développe. Cécile Milet, à l'origine du projet [voir Chaville Magazine n°154, janvier-février 2020, page 9, ndlr] collabore désormais avec Laurent Ausserré, ancien



chef pâtissier chez Frédéric Lalos, Meilleur Ouvrier de France Boulanger.

Un partenariat qui a débuté avec l'installation d'un laboratoire de production à Viroflay en avril dernier et se concrétise par une diversification et une montée en gamme des produits proposés. Pour preuve, L'atelier des coteaux vient de signer un partenariat avec la salle de réception Les Érables à Meudon et est désormais référencé dans le Gault & Millau Paris Île-de-France "Les escapades gourmandes". ■

Samedi 4 et dimanche 5 décembre, de 9h à 13h, sur la place du Marché.

Plus d'infos sur www.latelier-des-coteaux.fr, sur Facebook et Instagram :

Rucher Frisson sur Instagram

En bref

> L'apéro truck de la Ville cherche son repeneur

Il a fait les belles soirées et les week-ends conviviaux de la place du Marché avec ses apéros festifs et musicaux. Mais voilà, l'apéro truck est à l'arrêt depuis la mi-octobre. Pour continuer à vivre et animer le centre ville, la buvette du marché cherche aujourd'hui son repeneur. Vous avez le sens du contact ? Un certain goût pour le commerce et l'animation locale ? Alors, pourquoi ne reprendriez-vous pas le flambeau ?

Si l'aventure vous tente, n'hésitez pas à vous rapprocher du service Vie économique pour connaître les modalités et les conditions de reprise de cette buvette.

Date limite de candidature : mardi 30 novembre.

Contact : par courriel à vie.economique@ville-chaville.fr

> Ouvertures exceptionnelles du marché

Pour vos emplettes de fin d'année, les commerçants du marché vous accueillent **LES VENDREDIS 24 ET 31 DÉCEMBRE, DE 9H À 17H.**

> Planning des food trucks

Pour tout savoir sur l'agenda des food trucks, rendez-vous sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarques & Infos pratiques / Emploi & Économie / Vie économique").

Rens. : 01 41 15 82 04 ou par courriel vie.economique@ville-chaville.fr

L'ACTUALITÉ DU CONSEIL MUNICIPAL

Parmi les sujets à l'ordre du jour de la séance du Conseil municipal du 11 octobre, les élus ont été invités à délibérer sur le contrat de développement entre le département des Hauts-de-Seine et la Ville de Chaville pour la période 2019-2021.

Un contrat de développement Département-Ville a été conclu pour la période 2019-2021, par délibération n°DEL01_2019_0029 du Conseil municipal du 25 mars 2019. Il a fait l'objet d'un avenant n°1 par délibération n°DEL01_2021_0051 du Conseil municipal du 29 juin 2021, qui consistait à réviser les enveloppes annuelles de fonctionnement.

L'avenant n° 2 au contrat de développement entre le département des Hauts-de-Seine et la commune consiste à réviser le montant initial des opérations d'investissement.

Des investissements pour la réhabilitation de deux écoles

Le contrat initial prévoyait une subvention d'investissement de 2 000 000 €, dont 1 200 000 € pour l'opération de réhabilitation du groupe scolaire Anatole France/Les Iris et 800 000 € pour les travaux de réhabilitation de l'école élémentaire Ferdinand Buisson.

Par rapport au projet initial de réhabilitation du groupe scolaire Anatole France/Les Iris, la Ville souhaite végétaliser et désimperméabiliser le plus possible ses cours d'écoles en créant des îlots de fraîcheur dits "oasis". Cette modification entraîne un surcoût maximum de 610 000 € HT (soit 732 000 € TTC).

Les travaux relatifs à l'extension et au réaménagement des espaces extérieurs de l'école Ferdinand Buisson ne pourront, quant à eux, commencer en fin d'année 2021 comme c'était prévu initialement.

En effet, l'appel d'offres lancé avant l'été pour l'attribution des marchés a été déclaré sans suite en raison d'une plus-value de 40 % du coût des travaux par rapport à l'estimation du maître d'œuvre, augmentation due à la situation dans le BTP, portant ainsi ce coût de 1 480 000 € HT à 2 072 225 €.

La Ville a préféré revoir le projet en supprimant une salle dans la partie extension et relancera l'appel d'offres sur cette base en novembre 2021. Les

travaux interviendront en 2022 et l'opération sera proposée au prochain contrat triennal 2022-2024.

Ainsi, l'avenant n° 2 au contrat de développement entre le Département et la Ville permet le redéploiement de la subvention de l'opération de réhabilitation de l'école élémentaire Ferdinand Buisson de 800 000 € au profit de l'opération du groupe scolaire Anatole France/Les Iris. Le Conseil municipal approuve à l'unanimité moins quatre abstentions (groupe Chaville Demain) les dispositions qui forment l'avenant n° 2 au contrat de développement Département-Ville. ■

PROCHAINE SÉANCE

La prochaine séance du Conseil municipal aura lieu **lundi 6 décembre à 19h30** à l'hôtel de ville.

Retrouvez l'ordre du jour, ainsi que le compte rendu des séances précédentes

sur www.ville-chaville.fr

(rubrique "Ville & Territoire / La mairie / Le conseil municipal").

HOMMAGE À GUY REVERDI

Guy Reverdi s'est éteint le 9 juin dernier. Pianiste et organiste, féru de pédagogie, il est celui grâce à qui l'enseignement de la musique s'est développé et diffusé à Chaville.

Né à Paris en 1935, il crée dès 1962 un conservatoire privé dans les locaux de l'ancienne école Notre-Dame, rue Anatole France. 350 élèves, jeunes et adultes, presque tous Chavillois, y étudient la musique et la danse. En 1973, la structure, devenue municipale, déménage rue des Petits Bois.

Décoré des Palmes académiques en 1978 pour son action en faveur de l'éducation musicale, Guy Reverdi



continue ensuite de creuser le sillon de la musique au sein de l'Atrium, dont il fut l'un des ardents promoteurs. Inauguré en 1994, la structure accueille aujourd'hui plus de 700 élèves.

Lors de ses obsèques, Cédric Perrier, qui a lui succédé à la tête du conservatoire en 1998, a tenu à rendre hommage à l'homme, saluant "une vie de passion où loisirs et activités professionnelles se confondent" et qui fut "un modèle pour de nombreux jeunes musiciens et pédagogues", dont beaucoup sont devenus des artistes de talent, amateurs comme professionnels. ■

PORTE-DRAPEAU PERPÉTUER LA MÉMOIRE



Les associations chavilloises d'anciens combattants recherchent des volontaires pour devenir porte-drapeau.

Bénévoles, les porte-drapeaux assurent, lors des manifestations patriotiques, le service du port du drapeau tricolore de leur association. Une mission hautement symbolique puisque le porte-drapeau rend hommage, au nom de la Nation française, aux combattants et aux disparus.

En raison de la diminution de l'effectif et de l'âge de leurs membres, les associations chavilloises d'anciens combattants recherchent des volontaires pour devenir porte-drapeau.

“La mission de porte-drapeau est absolument essentielle à la perpétuation de la mémoire de ceux qui ont risqué ou donné leur vie pour notre pays et ses valeurs, ou qui ont souffert au nom d'une cruelle négation de ces dernières”, souligne Rose

Marie Antoine, directrice générale de l'Office national des anciens combattants et victimes de guerre.

Le porte-drapeau se doit donc d'exercer sa fonction avec dignité et constance. Pour être porte-drapeau, il n'est pas nécessaire d'être un ancien combattant. Les critères demandés sont la volonté de participer au devoir de mémoire, la capacité de porter le drapeau de 2,7 kg, ainsi que le port d'une tenue vestimentaire irréprochable.

À noter : les gants blancs sont fournis au porte-drapeau par l'association qu'il représente. ■

Si vous êtes intéressé, merci de remplir le formulaire en ligne “Devenir porte-drapeau” sur www.ville-chaville.fr (rubrique “Services en ligne”).

En bref

> Conseil municipal des jeunes

Les élections pour le renouvellement par moitié du Conseil municipal des jeunes (CMJ) ont eu lieu en octobre dernier. Le CMJ est constitué de 40 membres élus, répartis de manière égalitaire entre les classes de 4^e et 5^e des collèges Jean Moulin et Saint-Thomas de Villeneuve. La première séance du CMJ s'est tenue vendredi 22 octobre.

Retrouvez la liste des élus du CMJ sur www.ville-chaville.fr (rubrique “Ville & Territoire / La mairie / Les conseils consultatifs”).

> Commémoration de l'Armistice

La commémoration du 103^e anniversaire de l'Armistice de la guerre 1914-1918 aura lieu **JEUDI 11 NOVEMBRE**. La cérémonie débutera avec une levée des couleurs à 10h30 sur le parvis de l'hôtel de ville et se poursuivra vers 11h au cimetière de Chaville.

> Hommage aux morts

La cérémonie d'hommage aux “Morts pour la France” pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie aura lieu **DIMANCHE 5 DÉCEMBRE, À 10H45**, au cimetière.

> Inscription sur les listes électorales

Les élections présidentielles se dérouleront **LES 10 ET 24 AVRIL 2022**. Elles seront suivies par les élections législatives, dont le scrutin aura lieu **LES 12 ET 19 JUIN 2022**.

Pour pouvoir voter, vous devez être inscrit sur les listes électorales. Pensez d'ores et déjà à vérifier votre inscription. Quelques clics suffisent, en ligne, pour vous assurer que vous pourrez prendre part à ces opérations de vote.

Rens. : 01 41 15 40 00 et www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/R51788

État civil juillet-août 2021

Naissances

Isaiah Saint-Aubin, Adam Zehana, Nassim Boulouah, Elizabeth Di Piazza Convers, Hafsa Mrahi, Jennah Saabeh Ayoun, Sidra Fares, Ozil Sadri, Olivier Casteleyn, Chloé Allouchi Leboeuf, Tom Gallois, Juline Gagelin, Antoine Lebrasseur, Soan Savery, Lucas Herledan, Juliette Hâncu, Thaïs Pasquier, Kyan Ramanitriaina Rezai Amin, Elysse Mikaelyan, Aylan Bouraoui, Sira Rharib, Ghaïth Mertah, Anna Guo, Jacks Thelen, Emma Vinnac, Eugène

Peucelle, Liam Ehouman, Yanis Sdiri, Octave Fougnes, Mathéo Potier, Matteo Sanchez, Manuela Poltronieri Zis, Louise Sureau Baillat

Mariages

Mayeul Cothenet et Clémence Sérodon ; Julie Schmitt et Martin Bellet ; Laure Poinsard et Loïc Poirier ; Thep-Sothida Duong et Gwendoline Cartigny ; Clément Guesdon et Manon Ferrières ; Marie Charbonnier et Ramsey Miranda Lopez,

Jordi Olle Codina et Véronique Lamour ; Jugurta Bentifraouine et Yasmine Zouaimia

Décès

Jacqueline Lebert veuve Leclabart, Jean Audigé, Mostafa Fellah, Haim Myara, El Mekki Debili, Marie-José Dourdoigne, Daniel Sion, Jacques Godet, Yvette Joly veuve Jecker, Jackie le Moal, Birte Blaedel, Solange Vincent veuve Hutinet, Françoise Larglantier épouse Bollinger, Henri Lefebvre, Jean Mudjeredian

PLAN LOCAL D'URBANISME INTERCOMMUNAL

QUEL AVENIR POUR VOTRE TERRITOIRE ?

À compter de la fin du mois de novembre, Grand Paris Seine Ouest (GPSO) lancera la concertation préalable à l'élaboration de son Plan local d'urbanisme intercommunal (PLUi). Que vous soyez habitant de l'une des huit villes du territoire, étudiant ou que vous y travailliez, votre adhésion dans la co-construction de cette démarche est essentielle. Présentation.

Vous êtes invité à participer à la concertation préalable en répondant au questionnaire que vous recevrez prochainement dans vos boîtes aux lettres ou en remplissant le formulaire en ligne sur seineouest.fr

Qu'est-ce qu'un Plan local d'urbanisme intercommunal (PLUi) ?

Véritable document de planification, à la fois stratégique et réglementaire, le PLUi détermine les orientations sur l'évolution du territoire pour les dix prochaines années au regard des différents enjeux (habitat, environnement, cadre de vie, mobilités, économie...), tout en fixant les règles de construction. Il permet également de protéger les espaces verts et le patrimoine architectural.

Lié directement à votre cadre de vie, il doit prendre en compte vos préoccupations ainsi que les enjeux qui sont



importants pour vous dans la construction du territoire de demain.

Que deviendra le Plan local d'urbanisme (PLU) de ma commune ?

Le PLUi se substituera à terme aux huit PLU des communes membres de Grand Paris Seine Ouest. Pour autant, les spécificités de chaque commune, traduites aujourd'hui dans les PLU, seront prises en considération dans le cadre de l'élaboration du PLUi, qui s'inscrit dans un temps long avec plusieurs étapes, avant son adoption envisagée début 2025.

En tant que citoyen du territoire, quel peut être mon rôle dans l'élaboration du PLUi ?

Les élus de votre commune et de GPSO souhaitent recueillir votre avis tout au long de l'élaboration de ce document structurant.

Première étape : la concertation préalable. Il vous est proposé de vous exprimer dès maintenant, en amont du lancement officiel du PLUi qui interviendra en février 2022, pour connaître votre vision, les enjeux et priorités que vous identifiez pour l'avenir du territoire. Tous ces éléments permettront de constituer la feuille de route du PLUi.

Comment je participe ?

Un questionnaire sera distribué dans chaque boîte aux lettres des foyers des huit villes de Grand Paris Seine Ouest, ainsi qu'une enveloppe déjà affranchie, afin de le renvoyer à l'Établissement public territorial de GPSO. Ce support sera également accessible en ligne sur seineouest.fr

Votre avis compte, alors vous aussi devenez acteur de votre cadre de vie ! ■

Plus d'infos sur www.seineouest.fr



©ISTOCK



Une agence de proximité et une équipe à votre service !
VENTE - ACHAT - LOCATION - INVESTISSEMENT

PROFITEZ-EN POUR ESTIMER GRATUITEMENT VOTRE BIEN



98%

NIVEAU
 SATISFACTION
 CLIENTS



Stéphane Plaza Immobilier
 CHAVILLE-VIROFLAY

522, avenue Roger Salengro - 92370 Chaville

01 84 19 80 23

chaville@stephaneplazaimmobilier.com

-50%
 SUR VOTRE 2^{ème} PAIRE
 DE VERRES,
 SELON VOTRE CHOIX.

OPTISSIMOD

OPTICIEN - VISAGISTE - LENTILLES DE CONTACT

Depuis 1987 - Engagement solidaire

Marie-Claude Chevrolle, votre opticienne diplômée d'État, vous propose un suivi et contrôle de votre performance visuelle et la qualité garantie de votre équipement, avec les meilleurs fabricants de verres et de montures. **Agréé toutes mutuelles.**



22, rue de Jouy 78220 VIROFLAY
 Tél. 01 30 24 36 44 • www.optissimod-viroflay.monopticien.com



ISOLATION & RAVALEMENT
 DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...



MURS • COMBLES • VMC • FENÊTRES



SCEAUX

01 41 87 08 25

Aide à la rénovation
 énergétique



VILLA BEAUSOLEIL
 CHAVILLE

**MAISON DE RETRAITE
 MÉDICALISÉE D'EXCEPTION**

**CONVALESCENCE, REPOS,
 ABSENCE DE VOS AIDANTS...**

Nous vous accueillons pour
 quelques semaines ou quelques mois !

-  **RESTAURATION**
par de vrais Chefs
-  **SOINS 24H/7J**
tout en discrétion
-  **SERVICE HÔTELIER**
haut de gamme
-  **ACCUEIL ADAPTÉ**
aux personnes
désorientées
-  **ANIMATIONS**
365 jours par an

Informations et réservations
01 40 92 10 00

Pharmacies de garde

En novembre

Dimanche 7

Pharmacie Brazeau d'Alexis
29, rue de Jouy à Chaville • Tél. : 01 47 50 42 87

Jeu 11

Pharmacie Caudron
91, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 01 83

Dimanche 14

Pharmacie des Créneaux
1059, avenue Roger Salengro à Chaville • Tél. : 01 47 50 50 38

Dimanche 21

Pharmacie du Parc de Lesser
48, rue de Sèvres à Ville-d'Avray • Tél. : 01 47 09 53 62

Dimanche 28

Pharmacie des Jardies
7, place Pierre Brossolette à Sèvres • Tél. : 01 46 89 00 76

En décembre

Dimanche 5

Pharmacie du Parc
29, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 00 44

Dimanche 12

Pharmacie de l'Église
3, rue de Sèvres à Ville-d'Avray • Tél. : 01 47 50 43 10

Dimanche 19

Pharmacie du Coteau
16, rue de Ville-d'Avray à Sèvres • Tél. : 01 45 34 47 10

Samedi 25

Pharmacie Carnot
18, rue Carnot à Chaville • Tél. : 01 41 15 13 29

Dimanche 26

Pharmacie des Écoles
667, avenue Roger Salengro à Chaville • Tél. : 01 47 50 48 98

En janvier 2022

Samedi 1^{er}

Pharmacie Sarran
1403, avenue Roger Salengro à Chaville • Tél. : 01 47 50 41 53

Dimanche 2

Pharmacie Siboni
124, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 00 02

Vos questions sur le handicap

Contactez le Centre communal d'action sociale de Chaville (CCAS).

01 41 15 40 87

Réseau bronchiolite

• Standard kinésithérapeutes :

0 820 820 603. Vendredis et veilles de jours fériés, de 12h à 20h. Samedis et dimanches, de 9h à 18h.

• Standard médecins :

0 820 800 880. Tous les jours, de 9h à 23h.

Plus d'infos sur www.reseau-bronchio.org

Installation

Kimberley Michaudet Delclaux, psychologue clinicienne spécialisée en neuropsychologie et psychopathologie, reçoit enfants, adultes et personnes âgées dans son cabinet (12, rue des Fontaines Marivel).

Rens. : 07 80 98 35 26 et kimberley.psy@gmail.com

Plus d'infos sur <https://neuro-psy.delclaux.fr>

Urgences

Pompiers : 18.

Police secours : 17.

Commissariat de police (toute heure) :

4, avenue de l'Europe à Sèvres.
Tél. : 01 41 14 09 00.

Samu : 15 ou 01 47 10 70 10.

Samu social : 115.

Médecins : 7 jours/7, de 9h à 23h, au 0 820 800 880.

Urgences dentaires 92 : liste des cabinets dentaires ouverts qui assurent les urgences les dimanches et jours fériés, de 9h à 12h et de 14h à 18h, au 01 47 78 78 34.

Urgences ophtalmologiques 7j/7 et 24h/24 :

01 42 34 80 36 (Hôtel-Dieu)
ou 01 40 02 16 80 (Quinze-Vingts)

Centre hospitalier des 4 Villes : urgences,

rue Lauer à Saint-Cloud
Rens. au 01 77 70 70 70 et sur www.ch4v.fr

Centre anti-poison : 01 40 05 48 48.

SOS dentaire : 01 47 78 78 34.

SOS Médecin : 01 47 07 77 77.

SOS Amitié : 01 46 21 31 31.

Urgences vétérinaires 24h/24 :

08 36 68 99 33.

Service de taxi et moto taxi :

01 47 50 48 01 ou 06 07 18 66 18.

Ramassage des encombrants

En raison de leur volume ou de leur poids, les déchets encombrants (mobilier, matelas, cycles, ferraille...) doivent faire l'objet d'une collecte particulière. Grand Paris Seine Ouest débarrasse les habitants de ces objets. Ils doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir, à partir de 19h. La carte de ramassage des encombrants est consultable sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches & Infos pratiques / Urbanisme & environnement / Propreté / Collecte des déchets").

• Déchets toxiques

Les déchets dangereux des ménages, dits déchets toxiques, sont variés : piles, accumulateurs, peintures, vernis, solvants, huiles de vidange, batteries, produits détachants, extincteurs, radiographies... Ils ne doivent en aucun cas être jetés dans les bacs d'ordures ménagères ou d'emballages recyclables et nécessitent un traitement dans des installations adaptées. GPSO a mis en place des permanences de camion de "collecte des déchets dangereux des ménages" sur l'ensemble de son territoire. À Chaville, ce camion est installé près du marché de l'avenue Salengro, le premier dimanche du mois, de 9h à 12h.

• Déchèterie intercommunale

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie du Syctom (agence métropolitaine des déchets ménagers) en demandant votre badge d'accès sur le site www.syctom-paris.fr

Les particuliers peuvent accéder à la déchèterie, du lundi au samedi, de 7h à 12h et de 13h30 à 19h30, le dimanche de 9h à 12h30 et les professionnels du lundi au vendredi, de 7h à 12h et de 13h30 à 19h30.

Route du Pavé des Gardes, rond-point des Bruyères, à Meudon.

Rens. au 0 977 431 003, par courriel decheteries@syctom-paris.fr ou sur le site www.syctom-paris.fr

Plus d'infos au 0 800 10 10 21 et sur www.seineouest.fr (rubrique "Vos services / Vie quotidienne / Déchets").

Directeur de la publication : Jean-Jacques Guillet / Directrice de la communication : Marie-Christine Chamley / Rédaction en chef : Stéphanie Riet / Rédaction : Mathieu Aucher, Marie-Christine Chamley, Sophie le Boubennec, Anna Paspire, Stéphanie Riet et Catherine Rivière / Photos : Mathieu Aucher, Marie-Christine Chamley, Philippe Dobrowolska, Guy Marguerite, Franck Parisi, Anna Paspire, Stéphanie Riet et Antoine Ufarte / Conception graphique et artistique : Hermès Communication - Tél. : 01 40 80 22 40 / Impression : Le Réveil de la Marne (imprimeur certifié Imprim'vert) / Tirage 11 000 ex. Dépôt légal : novembre 2021. ISSN : 1269-231X. Prochaine publication : janvier 2022. Photo de couverture © Arthur de Pins / Régie publicitaire : la Ville a mandaté la société CMP afin de prendre en charge la publicité du magazine. Vous pouvez réserver des encarts publicitaires en contactant Sébastien Cadilhac au 01 45 14 14 40 ou 06 87 55 08 32. Pour tous renseignements ou suggestions, contactez le service Communication par courriel à communication@ville-chaville.fr ou au 01 41 15 47 40 ou. Mairie de Chaville : 1456, avenue Roger Salengro - 92370 Chaville.

DERNIÈRES OPPORTUNITÉS À CHAVILLE

LIVRAISON 4^e TRIMESTRE 2021

VILLA LOUVOIS

33, AVENUE ROGER SALENGRO



**DÉCOUVREZ
UNE NOUVELLE
RÉSIDENCE
INTIMISTE
ENTRE VILLE
ET FORÊT**

- À 650 m* de la forêt de Fausses-Reposes
- À proximité immédiate de la crèche et des écoles
- De beaux appartements du studio au 4 pièces
- Balcons, loggias, terrasses et jardins privatifs**
- Des prestations de qualité

**VENEZ VISITER NOTRE APPARTEMENT TÉMOIN DÉCORÉ !
PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS À PRÉSENT.**

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
06 01 05 10 37
01 44 30 48 66

**ESPACE DE VENTE
SUR SITE**
33-43, avenue Roger Salengro
92330 Chaville

GROUPE 
ACCUEIL immobilier
groupe-accueil-immobilier.com

Opposition – Chaville demain

HOMMAGES

Il y a, en ce mois d'octobre, bien des sujets que nous souhaiterions partager avec vous, comme la continuité d'une politique d'urbanisme et de cessions de terrains publics bien contrariante. Mais nos pensées sont ailleurs suite aux drames qui ont affecté deux agents municipaux.

Ce fut d'abord le décès de Ruben Bardochan, le 1^{er} juillet, tragiquement percuté par une voiture de police municipale vélizienne. Une enquête est ouverte pour homicide involontaire selon *Le Parisien*. Nombreux sont les Chavilloises et les Chavillois qui se souviennent de ses engagements dans la vie associative et de son dynamisme dans les services municipaux. La tristesse est énorme.

Ensuite, ce fut le suicide de Laurent Vives-Querol qui a été constaté le 21 septembre dans un local de l'Atrium. Là également, une enquête de police est en cours. Il avait peu d'ancienneté mais demeurerait particulièrement apprécié par l'équipe. C'est la consternation et l'effroi qui nous saisissent.

Nos pensées vont aux familles et à leurs amis, mais aussi à tous leurs collègues. Nous le savons, l'équipe des agents municipaux est aussi une grande famille, où se tissent de forts liens d'amitié. Aujourd'hui, ce n'est pas une mais deux épreuves à surmonter. Nous leur souhaitons beaucoup de courage et nous leur adressons notre affection.

Et s'il fallait se reconforter, nous savons que vous, Chavilloises et Chavillois, êtes à leurs côtés.

Groupe Chaville Demain

Thierry Besançon, Isabelle Coste, Cédric Turini, Catherine Fresco
chaville.demain@gmail.com

Opposition – Vivons Chaville

UNE RENTRÉE DIFFICILE

Malgré l'amélioration sur le plan sanitaire, la rentrée s'est avérée compliquée pour de nombreuses familles chavilloises.

Tout d'abord, beaucoup ont été heurté par la façon dont la tribune de la majorité et l'éditorial de Monsieur le Maire qualifiaient leurs inquiétudes et soucis de garde d'enfants, crèches ou périscolaire, de « **fake news** » ou « **d'allégations** ». Les familles ont du mal à inscrire les enfants à un accueil de loisirs proche de chez eux et à obtenir le mode de garde de leur choix. Nier cette réalité relève au mieux du déni, au pire du mépris. Près de 1 000 signatures ont été recueillies contre la fermeture programmée d'une nouvelle crèche municipale sur Chaville.

Revendiquer l'égalité Femmes Hommes, c'est donner à toutes les femmes le moyen de mener vie familiale et vie professionnelle. Car toutes les statistiques montrent encore qu'en cas de problème de garde ce sont les femmes qui interrompent leur travail et en sont ensuite pénalisées. A Chaville, comme ailleurs.

D'autre part, des chavilloises et des chavillois sont fragilisés par la hausse du tarif du gaz de 57 % depuis le 1^{er} janvier 2021, accompagnée de celles de l'électricité, du carburant, du fioul, des produits agricoles et alimentaires. Le CCAS devra sans doute faire face et répondre à une hausse des demandes d'aides pour lutter contre la précarité énergétique, d'autant qu'il reste sur notre commune de nombreuses « passoires thermiques ». Personne ne devrait avoir à choisir entre se nourrir ou se chauffer.

BONNE NOUVELLE : le café de la Pointe demeure et continuera de participer à la vie du quartier ! Nous sommes heureux d'avoir contribué par notre intervention dès le mois de mars 2021 à ce que la municipalité prenne conscience du problème et réponde conformément à l'intérêt de la ville et de ses habitants et non à celui des promoteurs.

NOS PROPOSITIONS :

Ajuster les places en périscolaire, au regard des besoins par quartier.

Maintenir une offre de crèches publiques afin d'assurer une place au plus grand nombre.

Rodolphe BARBIER, Monique COUTEAUX, Jonathan DENUIT, Ariane ACKERMANN

Permanences de nos élus :

mercredis et samedis de 14H à 17H au 22 rue de la fontaine Henri IV

Mail : vivonschavilleensemble@outlook.fr

Facebook : Vivons Chaville Ensemble !

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la commune.

Règlement intérieur du Conseil municipal, chapitre 7 "Modalités d'expression des élus de l'opposition dans le bulletin municipal d'informations générales"

Un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans les bulletins d'information générale diffusés par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement.

Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante :

- l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ;

S'ADAPTER AUX ENJEUX DE DEMAIN

Les chiffres de l'INSEE témoignent des changements démographiques de la ville. En dix ans, Chaville a gagné un peu plus de 2000 habitants, tandis que ces cinq dernières années, elle perdait plus de 200 écoliers. Il y a désormais davantage de Chavillois âgés de plus de 65 ans que d'enfants de 0 à 12 ans.

Nous observons aussi que la crise sanitaire a accéléré l'évolution de nos modes de vie : e-commerce et recherche de proximité, télétravail, intérêt pour l'environnement, demandes d'accompagnement social, accès à la santé. Dans cette société en mutation, nous travaillons à y répondre de façon adaptée.

Nous soutenons le commerce local avec le lancement d'une plateforme qui, nous l'espérons, répondra aux besoins de nos commerçants. Nous cherchons à favoriser l'installation de structures d'accueil des tout-petits, plus humaines, plus proches du domicile et qui, en plus des assistantes maternelles, bénéficieraient du suivi régulier de professionnels de santé. Nous cherchons à accompagner les jeunes Chavillois lorsqu'ils sont en perte de repères.

Nous préparons en direction des seniors l'ouverture d'une résidence seniors et un projet d'habitat partagé intergénérationnel. En matière de mobilités, nous avons travaillé avec nos partenaires pour que les lignes de bus traversant la ville (dont le Chavilbus) soient à présent toutes 100 % électriques, nous avons élaboré notre Plan vélo en lien avec GPSO.

Nous créerons prochainement à Anatole France et aux Iris des cours oasis. Conçues comme de véritables îlots de fraîcheur, leur vocation sera aussi d'offrir davantage de possibilités de détente aux enfants lors des récréations.

En lien avec GPSO, nous débutons le travail d'élaboration de notre Plan local d'urbanisme intercommunal. Il devra préserver la qualité de vie à Chaville.

Tandis qu'aujourd'hui, la Ville reprend le cours de ses manifestations traditionnelles (Marché du Village d'automne, Chaville en BD, programmations de l'Atrium et de la MJC...), nous préparons aussi la ville de demain.

Paolo Antonio, Michel Bès, Jacques Bisson, Doriana Chevrier, Walid Feghali, Julie Fournier, Marc Girondot, Bérengère Le Vasseur, Hervé Lièvre, Anne-Louise Mesadieu, Nathalie Nicodème-Saradjian, Hubert Panissal, Brigitte Pradet, Annie Ré, Cindy Schweitzer, Armelle Tilly, Patrick Truelle – aimerchaville@gmail.com

CLIMAT, IL EST URGENT DE RALENTIR !

Lundi 9 août 2021, le 6^e rapport du GIEC est coulé par l'arrivée en jet privé d'un footballeur argentin à Paris !

Pourtant le constat est alarmant, les dérèglements climatiques sont là, toujours plus destructeurs, pouvant frapper partout dans le monde. Oui, les activités humaines sont à l'origine de ces catastrophes. Les 50 Giga tonnes de « CO₂ équivalent » que nous avons produites sur terre en 2019 nous amènent droit dans les cataclysmes.

Le GIEC déclare aussi que l'on peut encore agir dans cette lutte pour un climat vivable.

Il faut accepter l'ampleur des enjeux pour atteindre la neutralité carbone et comprendre que ces victoires seront le fait de nous tous et toutes. Chacun de nos choix, de nos actes peut se faire dans la réduction de l'empreinte carbone générée. Tous ces efforts ne pourront se faire sans une solidarité de proximité renforcée, parce que cela ne sera pas facile. Il est impératif de recréer les liens entre voisins et amis de quartier. L'entraide nous permettra de faire face à l'effort et la réflexion qui nous sont demandés pour adapter nos modes de vie à la préservation des ressources.

Au sein de notre ville, la municipalité par son budget climat a l'objectif de définir la trajectoire pour aller vers la neutralité carbone. Dans tous les domaines, nous réduirons nos émissions comme la cuisine centrale Bio, les projets immobiliers à venir, le plan de mobilité, l'éclairage public et les solutions de chauffage urbain. En parallèle, les nouveaux conseils de quartier sont créés pour développer les liens de proximité.

Maintenant, vous le savez, nous avons besoin d'actions à tous les niveaux de l'ONU à GPSO et dans notre commune, nous avons tous et toutes la possibilité de ralentir la montée des températures. Nous pouvons privilégier les produits locaux et les achats responsables tout en limitant les déchets et redécouvrir les plaisirs nombreux que nous offre Chaville.

Pressons-nous de ralentir pour mieux vivre ensemble !

Isabelle Chayé-Mauvarin, Éric Chenu, Isabelle Dorison, Pierre Dubarry de la Salle, David Ernest, Mélanie Lallement, Luc Mauvarin, Corinne Savary, Nicolas Tardieu
GroupeChavilleEcologistes@ville-chaville.fr

- l'espace est spécifiquement dédié à ces élus ;
- l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2 000 signes et espaces ;
- le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes ni aux bonnes mœurs. Dans ce cas, le maire, en qualité de directeur de la publication, peut exiger la modification du texte sous peine de non-publication ;
- aucune image ou photographie n'est admise ;
- la municipalité se réserve un droit de réponse.

La tribune de chaque groupe est également publiée dans un espace dédié sur le site Internet de la Ville.
www.ville-chaville.fr rubrique "Ville & Territoire / La mairie / Le maire et les élus / Les tribunes politiques"



Appartements



APPARTEMENTS & MAISONS
VENTE LOCATION GESTION

01 41 15 04 05 - appartementsetmaisons.fr

DE VERSAILLES À PARIS
L'IMMOBILIER AUTREMENT